

**TIEMPO PARA SANTIAGO:** Nieblas y lluvias matinales. Aumento de la nubosidad media y alta. TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 4,2° C., a las 7,50 de la mañana. Máxima, 18,2° C., a las 15,50 horas. PRONOSTICO: Continuarán las precipitaciones en la zona sur, esperándose que lleguen hasta Curicó.

# LA NACION

Año XLIX - Santiago de Chile - VIERNES 2 DE JULIO DE 1965 - Precio: F° 0,20 - Edic. Aérea: F° 0,25 - N.º 17.376

Edición de 30 páginas — En dos secciones  
Crónica . . . . . 17 y 18  
a 3 y . . . . . 19 a 22  
Redacción . . . . . 23 a 25  
Política . . . . . 26  
Bo. Osorno . . . . . 27  
Provincias . . . . . 28  
Boletas . . . . . 29  
Cámara . . . . . 30

## Italia Aplaude Fortaleza de la Democracia Chilena

**JIRA PRESIDENCIAL PUSO A CHILE**

**EN LA VITRINA DEL MUNDO. AL LLEGAR A MILAN FREI DIJO: "MI OBJETIVO ES AUMENTAR EL INTERES DE EUROPA POR LATINOAMERICA". ESTUDIANTES LE CANTARON "MI BANDERITA CHILENA" Y "YO VENDO UNOS OJOS NEGROS". PRENSA EUROPEA AFIRMA: "LA POLITICA DE FREI ES VALIENTE Y DECISIVA". SE LE CONSIDERA "EL VANGUARDISTA QUE HARA REALIDAD PLANTEAMIENTOS ECONOMICOS DEL EX PRESIDENTE JOHN KENNEDY". HOY LLEGARA A ROMA, LA CIUDAD ETERNA, DONDE LO RECIBIRA PRESIDENTE SARAGAT**

**EL PRESIDENTE FREI ES RECIBIDO POR EL CANCELLER ITALIANO**



MILAN (Italia).— El Primer Mandatario chileno es recibido en el aeropuerto por el Canciller italiano, AMINTORE FANFANI. (Radiofoto UPI.) La recepción fue entusiasta y cariñosa. Numeroso público enar-

(Amplias informaciones en páginas 2, 3 y 9)

### Chile: Noticia Mundial

#### Correio da Manhã

**FREI CONTRA FORÇA PERMANENTE DA OEA**

Mantuvieron una conferencia en Ezeiza los doctores Eduardo Frei y Arturo Illia

El mandatario chileno reanudó luego su viaje

**En vez de 21, le dispararon 35 cañonazos a Fre**

Frei, Castelo Branco Discuss

Frei, Illia hold flying summit

**Frei Voltará Para Discutir Con Diário de Notícias**

**MUNDO**

**América: Caudentes Temas en la Reunión Illia - Frei. Coincidencias de Objetivos**

**ORNAL**

**brasilero: 2x1 o Beleza In**

**FREI HOLDS FLYING SUMMIT WITH ILLIA**

**FREI GARANTE A CASTELO: O CHILE DIVERGE DO BRA**

Levi Contra Política Salarial do Governo

**Castelo e Frei fixa pontos básicos para novas conversações**

**Illia: Franca y Cordial Fue la Entrevista con el Dr. Frei**

### CRACK JORGE TORO

### ESPERO EN MILAN

### A SU PRESIDENTE

El futbolista internacional que juega por el MODENA rompió el protocolo para saludar a Frei en el aeropuerto, con emocionado abrazo



MILAN (Italia).— En caluroso abrazo se estrechan el Presidente Frei y el chileno crack internacional de fútbol JORGE TORO, que esperaba a su Presidente en el aeropuerto de Milán. (Radiofoto UPI.)































## EXECUTIVO OBSERVO PROYECTO SOBRE COMISION ATOMICA

El Ejecutivo formuló algunas observaciones al proyecto de ley que crea la Comisión Chilena de Energía Atómica. El proyecto correspondiente al artículo 1.º del texto que se recibió ayer en la Cámara de Diputados.

Las observaciones del Ejecutivo proponen entregar la dirección y administración de la Comisión a un Consejo Directivo, ya establecido en el Ejecutivo. Asimismo, propone reducir de once a ocho el número de miembros del Consejo Directivo y prescindir del acuerdo del Senado para la designación del presidente del Consejo.

También se propone un artículo transitorio para extender los derechos que confiere la ley 15.737 y 15.778 personal de la Universidad y del Servicio Nacional de Estudios que trabajan con materiales radiactivos.

## OLUCION PARA EL CONFLICTO DE LA CLINICA STA. MARIA

El diputado demócrata cristiano Santiago Pereira, celebró una entrevista en la tarde de ayer con el Ministro del Trabajo, William Thayer, para considerar la situación de las enfermeras auxiliares de la Clínica Santa María.

Durante la entrevista, el legislador señaló al Ministerio de la Junta Clasificadora de la Clínica, para que se conozca la realidad empleada particular de esas profesionales.

William Thayer declaró al diputado Pereira que hará cumplir la resolución de la Junta Clasificadora, para dar solución de esta manera al conflicto planteado en la Clínica.

## 12 NUEVOS BUSES FUERON PUESTOS EN CIRCULACION

DOCE NUEVOS buses Euso, más conocidos por el nombre de Tsubishi fueron incorporados ayer a la circulación en Santiago, por la Empresa de Transportes Colectivos del Estado. Director de esta Empresa, René Pérez, informó que con estas nuevas máquinas ya se han entregado al servicio de la locomoción colectiva de Santiago, por parte de la ETCE, 40 nuevos buses que han sido recuperados desde los cementerios de vehículos que la Empresa de Transportes Colectivos del Estado mantiene en diversos lugares de Santiago. Este es un nuevo paso de un plan general que tiene como meta poner en circulación de aquí a fines de año, un número exactamente el doble del que actualmente recorren la capital.



Con motivo del cierre del primer ejercicio del presente año, el Directorio del Banco O'Higgins dio un coctel al personal de la Institución. Ofreció la manifestación el personal del Consejo, Sr. Miguel Weinstein G., quien agradeció la cooperación del Banco. A continuación, el presidente del Club Deportivo "Banco O'Higgins", Sr. Juan Alvia Navarro, agradeció al Directorio del Banco la cooperación que el club ha prestado al Club Deportivo. Posteriormente se procedió a la entrega de los premios del campeonato interno de baby-fútbol, correspondiendo el 1.º lugar al equipo representativo del Departamento de Ctas. Ctes. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: D. Miguel Weinstein G., presidente del Directorio del Banco; Eduardo Labbe Barral, vicepresidente; Juan Alvia M., Jesús Manríquez y Alfonso Marchant.

## SERVICIO DE SEGURO SOCIAL Propuestas para el arrendamiento de inmueble para instalación de oficinas

EL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL LLAMA A PROPUESTAS PUBLICAS PARA EL ARRENDAMIENTO O COMPRA DE UN INMUEBLE PARA LA INSTALACION DE LAS OFICINAS DE SU DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD.

LAS PROPUESTAS DEBERAN PRESENTARSE EN SOBRE CERRADO DIRIGIDO AL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL Y ENTREGARSE ANTES DE LAS 19.00 HRS. DEL DIA JUEVES 15 DE JULIO EN CALLE AGUSTINAS N.º 1161, 9.º PISO, OFICINA DEL SECRETARIO GENERAL.

LAS PROPUESTAS SE ABRIRAN EN PRESENCIA DE LOS INTERESADOS, EN LA MISMA OFICINA DE RECEPCION, EL DIA 17 DE JULIO DE 1965, A LAS 11.00 HORAS.

BASES EN SECRETARIA GENERAL, AGUSTINAS N.º 1161, 9.º PISO.

DIRECTORA GENERAL



NUEVO DIRECTOR DEL SNS — El Ministro de Salud, doctor Ramón Valdívieso (derecha) congratula al nuevo Director General de Salud, doctor Francisco Mardones Restat, en la ceremonia que se efectuó ayer, a las 18.30 horas, en la Dirección del Servicio, durante la transmisión del mando.

## PETICION PARA CREAR EDITORIAL DEL ESTADO FUE FORMULADA EN LA CAMARA

Comisión de Educación Pública escuchó a Osvaldo Contreras, representante del Departamento de Extensión Cultural de la FECH

La Comisión de Educación Pública de la Cámara de Diputados, conoció en su sesión de ayer una proposición para que

se legisle creando una Editorial del Estado. El planteamiento fue hecho por el representante del Departamento de Extensión Cultural de la Federación de Estudiantes de Chile, Osvaldo Contreras.

La Comisión sesionó ayer con la totalidad de sus miembros, presidida por Ricardo Valenzuela, para tratar, entre otras materias, el proyecto que crea las Comisiones Nacionales de Bibliotecas y de Bellas Artes y el que libera de derechos la internación de diarios y revistas extranjeras.

El secretario de la comisión, Carlos Andrade Geywitz, informó a los periodistas que el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas —presente en la sesión— solicitó a los diputados que la primera de estas inicia-

tivas fuera dejada en suspenso para tratarla luego, conjuntamente con un proyecto de reestructuración general del servicio educacional que enviara próximamente el Ejecutivo al Congreso.

La Comisión comenzó entonces a estudiar el proyecto destinado a liberar de derechos la internación al país de libros y revistas. Intervinieron en el debate, además de los parlamentarios, el gerente del Departamento de Cambios y Comercio Exterior del Banco Central, Mario Puelma; el presidente de la Cámara Chilena del Libro, Alberto Newman y el asesor José Domínguez Delgado, y el representante de los fabricantes de tinta litográfica y de imprenta, Alberto Edwards.

También intervino el presidente de la Unión de Federaciones Universitarias de Chile (UFUCH), Patricio Millán, quien después de una breve exposición cedió la palabra a Osvaldo Contreras.

Este pidió que se propicie la creación de una Editorial del Estado, que tendría por finalidades, entre otras, editar libros a bajo costo, comprar derechos de autores extranjeros, importar libros extranjeros para venderlos al costo, vender libros al costo a los estudiantes de todas las ramas de la enseñanza, crear un sistema de distribución nacional del libro y divulgar los valores intelectuales latinoamericanos con el fin de contribuir a la creación de una conciencia latinoamericana.

La Editorial —según el representante de la UFUCH— debería estar dirigida por un Consejo integrado principalmente por autoridades educacionales e intelectuales y, además del cuerpo administrativo, debería haber un consejo dedicado a seleccionar las obras que se divulgarán.

Propuso un financiamiento basado en los fondos que recibe la Editorial Jurídica, que ascienden a 1.000.000 escudos; además, se restablecería un impuesto a los cigarrillos derogado durante la anterior Administración, el cual rendiría casi seis millones de escudos.

La Comisión escuchó los planteamientos y tomó nota de ellos, pero no adoptó ningún pronunciamiento.

## ABARATARAN PRECIOS DE INSUMOS AGRICOLAS MEDIANTE CONTROLES Y ADECUADA COMERCIALIZACION

La Corporación de Fomento de la Producción completa estudios para establecer un sistema de fijación y control de precios de la maquinaria agrícola y sus repuestos, como parte del programa destinado a evitar la especulación con los insumos que intervienen en la producción agropecuaria.

Los estudios realizados indican que mediante la racionalización de la importación y distribución de tales insumos, y la fijación de márgenes legítimos de comercialización, es posible lograr una rebaja de precios suficiente para disminuir apreciablemente el costo de la producción agropecuaria, sin tener que recurrir a un sistema de bonificaciones que está fuera del alcance del erario fiscal.

El nivel tecnológico alcanzado por la agricultura nacional ha sido convertido en una fuerte compradora de fertilizantes, pesticidas, semillas, envases, combustibles, maquinarias, repuestos y materiales diversos.

Se ha comprobado que los precios que pagan en el país

los agricultores de los insumos importados, comparados con los que se pagan en otros países, resultan desproporcionadamente desfavorables a Chile, y con una tendencia a aumentar más aceleradamente que los precios agrícolas, creando serios problemas a los productores.

El Castillo Sforza es la reconstrucción, hecha a partir del 1451 por Francesco Sforza sobre las ruinas de la Roca Visconti, construida por Galeazzo, II Visconti desde 1364 sobre fortificaciones de la antigua puerta Giovia que era de los tiempos de la lucha con Barbarroja. El Castillo de Porta Giovia, como se llamaba en aquel entonces, fue demolido durante el breve período de la República ambrosiana. La restauración del 1450 al 1466 fue obra de los arquitectos milaneses Giovanni Da Milano y Marcello Nogarolo, y de arquitectos cremoneses y toscanos, entre los cuales figura Filarete.

La "Sala Della Balla", donde tiene lugar la cena en honor de Eduardo Frei, se halla en el primer piso, en el patio de la "Rocchetta". Es una de las salas en las que está montado el museo de arte antiguo. Se hallan expuestos en ella 12 tapices de proporciones excepcionales que representan los meses realizados alrededor del 1500 por artistas lombardos según dibujos de Bramantino, por encargo del Mariscal Trivulzio. La sala es llamada La Balla, porque en ella se

jugaba a la pelota. Mide 900 metros cuadrados.

MILAN, 1.º (ANSA).— La cena en honor del Presidente Frei en el Castillo Sforza duró hasta las 23. Fue servido el siguiente menú: jamón de "San Daniel" y melón, filete de pescado pélico y arroz Pilaw, asado de buey con contorno de temporada, fresas con helado, café y licores. Vinos de "Clastidio Ballabio 1961", "Sassella 1959" y champán "Cinzano Gran Reserva".

A la hora de los brindis el Alcalde de Milán, que estaba sentado a la izquierda del Presidente Frei y a la derecha del Cancellier italiano Amintore Fanfani, pronunció unas breves palabras de saludo.

"De este modo —dijo el Alcalde de Milán— se reúnen en esta sala civil y social que evoca antiguas y gloriosas memorias, la armonía de distintas actividades que por caminos distintos actúan y contribuyen a llevar adelante el progreso civil y social que usted tan bien ha sintetizado en el concepto de "revolución en libertad".

"Al elevar bien alta mi copa —concluyó el profesor Bucalossi— y brindar por el éxito de su luminada obra de estadista y la felicidad de su pueblo laborioso que por tantas vicisitudes está ligado a nuestra raíz común de civil-

ización, permita, señor Presidente, que una a este deseo íntimo, el augurio de que el futuro consolide sus aspiraciones de darle bienestar a su pueblo."

## 40 MIL ESCUDOS PARA INICIAR OBRAS DE ADELANTO EN TILITIL

El Intendente de Santiago, Sergio Saavedra, acompañado de su ayudante, capitán Hernán Seguel, viajó a Tilitil para entregar a la Municipalidad de esa comuna un cheque por \$ 40 mil, como aporte del Gobierno para obras de adelanto local y afrontar gastos derivados del último sismo.

También se reunió con la subdelegada, María Guzmán; con el coordinador de la ayuda a los damnificados de Tilitil, capitán Lohengrin Bravo, y con el arquitecto jefe del equipo CORVI, Fernando Merino, para imponerse de la marcha de la "Operación Techo" y coordinar la entrega de viviendas.

Posteriormente celebró una entrevista con el profesor de la zona, quienes le solicitaron la urgente necesidad de contar con un grupo habitacional propio. Los prometió considerar el problema, para lo cual se reunirá con el Vicepresidente de CORVI, Horacio Lira.

En Tilitil visitó una población de 170 casas que construye la Fundación de Viviendas de Emergencia y Asistencia Social, que están casi listas para ser entregadas a los pobladores.

Enseguida el Intendente y el capitán Seguel se dirigieron a la localidad de Montenegro, donde fueron recibidos por las autoridades y representantes de todos los sectores de la población, quienes le agradecieron la prioridad que el Gobierno dio a las tareas de reconstrucción en la zona.

A continuación los escolares de Montenegro, vestidos de huaso, le entregaron un ramo de copihues en una sencilla ceremonia y el regidor Elias Arancibia le ofreció una manifestación en su casa. Asistió, además, el diputado Fernando Buzeta.

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y solo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

# ALCALDE DE MILAN DESTACO EL SENTIDO DE LA "REVOLUCION EN LIBERTAD" QUE AUSPICIA FREI

COMIDA LE OFRECIO ANOCHE EN UNO DE LOS SALONES DE GALA DEL PALACIO DE LOS SFORZA EN MILAN

# IMPUESTOS INTERNOS

## PREVIENE CONTRA FALSOS AGENTES

## DE AVISOS Y SUSCRIPCIONES

En atención a numerosas denuncias recibidas recientemente, relacionadas con la creciente actividad desarrollada por individuos inescrupulosos que, haciéndose pasar por funcionarios del Servicio de Impuestos Internos, ejercen presiones ilícitas, con el fin de obtener la contratación de avisos o suscripciones para revistas u otras publicaciones de carácter tributario, por lo común inexistentes, se previene a los Comerciantes, Industriales, Profesionales y Contribuyentes en general contra tales FALSOS AGENTES, quienes se valen de toda clase de subterfugios y engaños para el logro de sus propósitos.

Se hace presente al público, una vez más, que el Servicio de Impuestos Internos sólo edita el BOLETIN como único órgano oficial de difusión tributaria, publicación que no contrata avisos ni solicita erogaciones de ninguna especie. El precio de suscripción para 1965 es de Eº 8.50 (12 números e Índice Alfabético Anual). De ahí que resulta arbitraria y exagerada cualquier suma que estos FALSOS AGENTES intenten cobrar a los contribuyentes, debiendo rechazarse de plano toda petición que pretendan en este

sentido, y sin temor a represalias de ninguna especie, con las que, velada o directamente, acostumbran amenazar a sus posibles víctimas.

Por otra parte, se informa a los contribuyentes que en la publicación denominada "ANUARIO INFORMATIVO TRIBUTARIO", el Servicio de Impuestos Internos no interviene en forma alguna en su impresión, ni en su financiamiento, ni en su distribución.

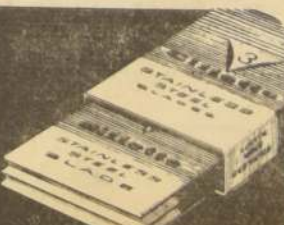
Toda persona que se arrogue el nombre o representación de la Dirección de Impuestos Internos, con el objeto de presionar a los contribuyentes para hacerles contratar avisos o suscripciones para esta publicación u otra similar, debe ser denunciada de inmediato ante las autoridades o el Juzgado del Crimen competentes.

Finalmente, se insiste en que los auténticos funcionarios de Impuestos Internos —quienes deben realizar periódicas visitas en el desempeño de sus funciones— están premunidos de un carnet oficial que acredita tal calidad, el que siempre lleva la firma y timbre del Director del Servicio.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

# ¡NOTICIA!

LLEGÓ LA NUEVA HOJA DE AFEITAR Gillette STAINLESS DE ACERO INOXIDABLE



¡ÚNICA EN EL MUNDO!

CON FILOS QUE DURAN COMO NUEVOS AFEITADA, TRAS AFEITADA, TRAS AFEITADA...



# BANCO OSORNO Y LA UNION

## OSORNO (CHILE)

AUTORIZADO POR DECRETO SUPREMO DE FECHA 29 DE AGOSTO DE 1968  
CAPITAL Y RESERVAS

Capital autorizado	5.000.000.—
Capital suscrito y pagado	5.000.000.—
Reserva Legal (completa)	1.250.000.—
Reserva Especial	592.771,20
Reserva proveniente de revaluación del activo, según leyes especiales	140.311,73
Reserva en moneda extranjera y oro sellado chileno	1.663.171,47
Fondo de Accionistas	35.000.—
Fondo de Revalorización del Capital propio, Ley 13.305	3.451.214,08
Fondo por Beneficios Bónos y Pagares Dólares, Leyes 13.305 y 14.171	229.310,55

### DIRECTORIO

ALFREDO DUHALDE V.  
Presidente  
ERNESTO HOTT S.  
WALTER BUSCHMANN Z.  
OSCAR ENGLER S.

ARNOLDO KEIM V.  
FEDERICO MELLER G.  
Asesor del Directorio

### GERENCIA GENERAL — OSORNO

WALTERIO HOEHMANN SCH.  
Subgerente  
RUBEN BOETTCHER M.  
Inspector

ENRIQUE HOELCK H.  
Gerente General  
HELMUTH JUNGE K.  
Gerente

### SUCURSALES EN:

LIQUIQUE  
CONCEPCION  
LAUTARO  
TEMUCO  
VALDIVIA

Agente: Germán Baenisch P.  
Agente: Jorge Neumann A.  
Agente: Hernán Yurazack M.  
Agente: Waldemar Berner W.  
Agente: Hellmuth Fieglst H.

LA UNION  
PUERTO VARAS  
PUERTO MONTT  
ANCUD  
CASTRO

BRUNO SCHILLING Sch.  
Vicepresidente  
ENRIQUE OELCKERS S.  
GUILLERMO RUIHLER H.  
RAFAEL MERY B.

ADALBERTO WERNER J.  
Subgerente  
VICTOR FUSCHLOCHER E.  
Inspector

Agente: Gastón Cardenas C.  
Agente: Felix Christoph H.  
Agente: Rubén Andrade G.  
Agente: Archibaldo Flores H.  
Agente: Edmundo Alvarez J.

ENRIQUE ROSAS G.  
Consejero  
GERMAN OELCKERS S.  
Consejero

WALTER SERRER E.  
Subgerente  
EDUARDO ACUNA D.  
Contralores

PETER MUEFFELER L.  
Consejero

### CONSEJO LOCAL DE SANTIAGO

TOMAS EDUARDO RODRIGUEZ B.  
Presidente  
VICENTE GARCIA HUIDOBRO P.  
Consejero

GUILLERMO STEIN M.  
Consejero  
DAVID NAHNAS I.  
Consejero

### GERENCIA DE SANTIAGO

JORGE RAMIREZ T.  
Gerente

CARLOS MARFIL Y.  
Subgerente del Depto. de Comercio Exterior  
NILDA C. DE ARANCIBIA  
GUILLERMO TAMPE R.  
Inspectores

CARLOS ARANCIBIA F.  
Subgerente de Relaciones Públicas  
LEONIDAS FLORIN G.  
Inspectores

### CONSEJO LOCAL DE LIQUIQUE

NORBERTO BOETTCHER G.  
Jefe Administrativo

CARLOS GELMAN P.  
Consejero

RENE VIGNEAUX P.  
Consejero

### AGENCIAS EN:

SANTIAGO - ESTACION CENTRAL Agente: Guillermo Soto H.  
SANTIAGO - MERCADO CENTRAL Agente: Renato Vio V.  
SANTIAGO - PRAT Agente: Pedro Saliz P.  
SANTIAGO - RECOLETA Agente: Hugo Cevo C.  
SANTIAGO - VEGA PONIENTE Agente: Baltazar Paul B.

RIO BUENO  
PURRANQUE  
FRUTILLAR  
LLANQUIHUE

Agente: Augusto Jarama  
Agente: Juan Fuentes  
Agente: Raúl Peña y  
Agente: Gilberto Bruna

CORRESPONSALES EN LAS PRINCIPALES PLAZAS DEL PAIS Y DEL EXTRANJERO

## 114ª MEMORIA que el Directorio del Banco presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas

### SEÑORES ACCIONISTAS:

De acuerdo con lo prescrito en los Estatutos, el Directorio presenta a los señores Accionistas el Balance General del Banco en 30 de junio de 1965 y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al ejercicio que acaba de terminar. La utilidad líquida del semestre, deducidos los castigos, provisiones, impuestos y gratificaciones, asciende a \$ 449.453,20.

El Directorio propone traspasar esta cantidad al "Fondo por Beneficios Bónos y Pagares Dólares, Leyes 13.305 y 14.171" y efectuar con cargo a esta misma cuenta un reparto a los señores Accionistas de \$ 0,10 neto por acción — exento de todo impuesto — sobre 4.000.000 de acciones con derecho a dividendo \$ 400.000.—

Las acciones emitidas en el semestre recién pasado no tienen derecho al reparto propuesto. La emisión de 1.000.000 de acciones correspondiente a la primera etapa de aumento del Capital autorizado de \$ 4.000.000.— a \$ 8.000.000.— se encuentra totalmente pagada, habiéndose completado la suma que faltaba enterar para la "Reserva Legal" con la cantidad de \$ 44.658,50 obtenida del sobrecupo en la colocación de las acciones del remanente y del traspaso de la suma de \$ 205.341,50 de la cuenta "Reserva proveniente de revaluación del activo, según leyes especiales", conforme a lo autorizado por la Superintendencia de Bancos y al acuerdo tomado por la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 6 de noviembre de 1964.

Esta última reserva se incrementó a su vez en \$ 1.916,85 correspondientes a la diferencia entre el valor de contabilidad y el avalúo fiscal de dos propiedades, de acuerdo con el Decreto 1085 de 30-4-65 del Ministerio de Hacienda, dictado en virtud del Art. 9º de la Ley N.º 11.575 y publicado en el Diario Oficial del 14 de mayo de 1965.

La Reserva Especial se incrementó en \$ 63.678,63, con el traspaso de dicha suma del "Fondo de Revalorización del Capital propio, Ley 13.305", cantidad que con motivo de la distribución de la utilidad del ejercicio anterior se abono a esta última cuenta en cumplimiento a lo dispuesto en el Art. 35 N.º 3 de la Ley de la Renta, resultando posteriormente, una vez hecha la declaración de renta definitiva, impropio dicho abono.

Por otra parte, el "Fondo de Revalorización del Capital propio, Ley 13.305" se incrementó con la suma de \$ 107.74 co- rrespondiente a diferencia de revalorización de las propiedades de Temuco y Castro, que se produjo a raíz de una rectificación por parte de Impuestos Internos de los respectivos certificados del avalúo de la parte ocupada por el Banco de dichas propiedades. El aumento de \$ 214.731,09 que experimentó la "Reserva en moneda extranjera y oro sellado chileno" se debe al ajuste

de dichas monedas a la nueva paridad fijada por la Superintendencia de Bancos en Circular N.º 729 de 14-6-65 y N.º 23-6-65. También fueron ajustados a la nueva paridad todos los demás saldos en moneda extranjera.

Se someten a la ratificación de la Junta estos traspasos:

Capital autorizado	\$ 5.000.000.—
Capital suscrito y pagado	\$ 5.000.000.—
Reserva Legal (completa)	\$ 1.250.000.—
Reserva Especial	\$ 592.771,20
Reserva proveniente de Revaluación del Activo, según leyes especiales	\$ 140.311,73
Reserva en moneda extranjera y oro sellado chileno	\$ 1.663.171,47
Fondo de Accionistas	\$ 35.000.—
Fondo de Revalorización del Capital propio, Ley 13.305	\$ 3.451.214,08
Fondo por Beneficios Bónos y Pagares Dólares, Leyes 13.305 y 14.171	\$ 229.310,55

### NUEVA PROPIEDAD PARA LA OFICINA DE SANTIAGO

El 25 de mayo último se procedió a la recepción provisoria de la nueva oficina del Banco en Santiago, ubicada en Huérfanos N.º 1068. Actualmente prosiguen en forma acelerada los trabajos de alhajamiento y se espera poder ocuparla del más breve plazo.

Finalmente el Directorio deja testimonio de su reconocimiento por la eficiente colaboración prestada por los señores empleados y por el personal del Banco. Agradece al mismo tiempo la cooperación y confianza que la clientela ha dispensado a la institución.

Osorno, 1.º de julio de 1965.

HELMUTH JUNGE K.  
Secretario

BRUNO SCHILLING Sch.  
Vicepresidente

## BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1965

### Activo y Saldos Deudores

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
<b>A.—FONDOS DISPONIBLES:</b>			
Caja y documentos computables como encaje	4.286.725,45	2.310.160,10	
Depósitos en el Banco Central de Chile	4.741.203,25	3.624.842,92	
Documentos a cargo de otros bancos (caje)	9.568.852,70		
Depósitos en bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	929.088,37	12.477,01	
Especies y documentos en monedas extranjeras		3.058.895,45	
Depósitos en bancos del exterior			
<b>TOTAL</b>	<b>19.295.869,77</b>	<b>9.006.375,48</b>	<b>28.302.245,25</b>
<b>B.—COLOCACIONES:</b>			
Deudores en cuentas corrientes	7.448.020,48		
Préstamos	22.836.356,99		
Documentos descontados	19.428.934,76	2.242.081,17	
Otras colocaciones	2.617.799,69		
<b>SUBTOTAL</b>	<b>52.331.111,92</b>	<b>2.242.081,17</b>	
Deudores por boletas de garantía, consignaciones judiciales, cartas de crédito y créditos contingentes por avales y fianzas	6.493.329,94	5.815.799,53	
<b>TOTAL</b>	<b>58.824.441,86</b>	<b>8.057.880,70</b>	<b>66.882.322,56</b>
<b>C.—INVERSIONES:</b>			
Bienes raíces:			
a) para el servicio del Banco	5.490.565,36	29.942,70	
b) afectos a realización	29.942,70		
c) inversiones permanentes de reservas adicionales	329.298,84		
d) destinados a Viviendas Económicas			
Valores mobiliarios:			
a) acciones del Banco Central de Chile	400.061,11		
b) aportes a Sociedades Constructoras de Viviendas Económicas	86.000,00		
c) inversiones permanentes de reservas adicionales	66.583,20		
d) otros valores mobiliarios	33.012,50	6.472.983,40	
Otras inversiones	2.493.855,36		
<b>TOTAL</b>	<b>8.932.257,17</b>	<b>6.472.983,40</b>	<b>15.405.240,57</b>
<b>D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:</b>			
Saldos con sucursales del país	4.494.050,35	43.486,11	
Operaciones de cambio y varios	7.385.507,12	78.879.605,32	
Intereses por cobrar	116.855,96	536.487,95	
<b>TOTAL</b>	<b>11.996.413,43</b>	<b>79.459.579,38</b>	<b>91.455.992,81</b>
<b>E.—PERDIDA DEL SEMESTRE:</b>			
<b>TOTALES GENERALES</b>	<b>99.048.982,13</b>	<b>102.996.818,96</b>	<b>202.045.801,09</b>

### Pasivo y Saldos Acreedores

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras
<b>F.—EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:</b>		
Acreedores en cuentas corrientes	52.244.291,66	160.673,30
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	2.432.650,26	
Otros saldos acreedores a la vista	4.462.944,32	139.998,29
<b>SUBTOTAL</b>	<b>59.139.886,24</b>	<b>300.671,89</b>
Boletas de garantía, consignaciones judiciales y cartas de crédito	68.172,13	2.764.506,69
<b>TOTAL</b>	<b>59.228.058,37</b>	<b>3.065.278,58</b>
<b>G.—EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:</b>		
Depósitos a plazo	6.722.593,95	10.251.743,34
Otros saldos acreedores a plazo	4.103,52	3.500,18
<b>SUBTOTAL</b>	<b>6.726.697,47</b>	<b>10.255.243,52</b>
Boletas de garantía, consignaciones judiciales, cartas de crédito y obligaciones contingentes por avales y fianzas	6.592.271,68	4.459.432,32
<b>TOTAL</b>	<b>13.318.969,15</b>	<b>14.714.675,84</b>
<b>H.—OBLIGACIONES CON BANCOS, CORRESPONSALES Y OTROS:</b>		
Adeudado al Banco Central de Chile	2.420.493,31	207.504,73
Adeudado a bancos del país		
Adeudado a bancos del exterior		19.931.584,63
<b>SUBTOTAL</b>	<b>2.420.493,31</b>	<b>20.139.089,36</b>
Redescuentos vigentes:		
a) con Banco Central de Chile	1.126.535,29	
b) con otros bancos		
Deudas hipotecarias a largo plazo y otras obligaciones		
<b>TOTAL</b>	<b>3.547.028,60</b>	<b>20.139.089,36</b>
<b>I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:</b>		
Saldos con sucursales del país	11.666.952,93	63.219.534,41
Operaciones de cambio y varios	139.911,72	195.069,60
Intereses por pagar		
<b>TOTAL</b>	<b>11.806.864,65</b>	<b>63.414.604,01</b>
<b>J.—UTILIDAD DEL SEMESTRE:</b>		
<b>TOTAL</b>	<b>449.453,20</b>	
<b>K.—CAPITAL Y RESERVAS:</b>		
Capital autorizado	\$ 8.000.000.—	
Capital suscrito	\$ 5.000.000.—	
5.000.000 acs. a \$ 1.00	\$ 5.000.000.—	
Menos capital por enterar		5.000.000.—
Reserva legal	4.448.607,56	1.663.171,47
Otras reservas varias	1.230.000.—	
<b>TOTAL</b>	<b>10.698.607,56</b>	<b>1.663.171,47</b>
<b>TOTALES GENERALES</b>	<b>99.048.982,13</b>	<b>102.996.818,96</b>

### L.—CUENTAS DE ORDEN

Obligaciones de directores y empleados (I)	39.060,27	767.666,02
Deudores por créditos del exterior		
Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza	1.797.155,76	6.450.925,39
Valores en custodia	7.130.402,24	80.200,81
Valores y letras en garantía	25.910.198,95	31.035.021,05
Documentos en cobranza	2.260.738,51	540.038,02
Certificados de importación en tramitación, custodia y garantía	5.108.322,14	280.423,76
Otras cuentas de orden		
<b>TOTAL</b>	<b>42.245.877,87</b>	<b>39.154.275,05</b>

(I) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones"

Obligaciones de directores y empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	39.060,27	767.666,02
Beneficiarios de créditos del exterior		
Responsabilidad del Banco por comisiones de confianza	1.797.155,76	6.450.925,39
Depositaristas de valores en custodia	7.130.402,24	80.200,81
Depositaristas de valores y letras en garantía	25.910.198,95	31.035.021,05
Depositaristas de documentos en cobranza	2.260.738,51	540.038,02
Depositaristas de certificados en tramitación, custodia y garantía	5.108.322,14	280.423,76
Otras responsabilidades por cuentas de orden		
<b>TOTAL</b>	<b>42.245.877,87</b>	<b>39.154.275,05</b>

### CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1965

<b>DEBE</b>	
Intereses pagados y por pagar	1.974.466,42
Sueldos, honorarios, gratificaciones e impositivos a fondos de previsión	3.260.528,02
Remuneración al Directorio	13.647,60
Contribuciones	138.270,76
Comisiones, arrendos, gastos de administración y otras salidas varias	1.051.362,81
Utilidad líquida	449.453,20
<b>TOTAL</b>	<b>6.887.722,81</b>

HELMUTH JUNGE KRETSCHMAR  
Gerente  
Colegio de Contadores, Registro N.º 4812.  
Licencia N.º 3.607

Intereses percibidos y por percibir  
Arrendos, comisiones y otras entradas varias

ENRIQUE HOELCK HOTT  
Gerente General

### SEÑORES ACCIONISTAS:

Cumpliendo con nuestro cometido de Inspectores de Cuentas del Banco Osorno y La Unión, hemos practicado el arqueo de Caja y su existencia la encontramos conforme con el saldo del Libro Mayor. También hemos examinado los Balances,

documentos y créditos a favor del Banco, habiendo encontrado todo en su debido orden y las obligaciones bien pagadas.

OSORNO, 30 de junio de 1965.

DOMINGO MONTECINOS ROSAS



# EN LA EMPRESA PORTUARIA SE PUSO EN VIGENCIA LA GRAN POLITICA DE CHILE

Así dijo el senador Hjalmar Prado al dirigirse ayer a los obreros que trabajan en el Puerto. "Hemos entrado a la etapa revolucionaria de las realizaciones", dijo el Subsecretario del Trabajo. También hablaron a los obreros el Subsecretario de Transportes, los diputados Cardemil y Santibáñez, y el Director de EMPORCHI. El Puerto intensificó ayer sus faenas



**VALPARAISO.— OBREROS PORTUARIOS RESPALDAN AL GOBIERNO Y A LA EMPRESA.**— En una improvisada concentración efectuada ayer, en el recinto de la Empresa Portuaria, mientras se imponían de las faenas que se realizaban el Intendente de la provincia, Enrique Vicente, los Subsecretarios de Transportes, Sergio Saldivia, y del Trabajo, Emiliano Caballero, y los diputados Jorge Santibáñez y Gustavo Cardemil, y los jefes de la empresa, los trabajadores expresaron su total confianza en la política laboral y económica que realizan el Gobierno y EMPORCHI. En el grabado, aparece el diputado Gustavo Cardemil hablando desde la plataforma de una locomotora en uno de los patios del puerto, a los trabajadores que en un número de 200 acudieron a saludar y a escuchar a los representantes del Gobierno, a los parlamentarios y jefes de la empresa.

La Dirección de la Empresa Portuaria, con el respaldo pleno del Supremo Gobierno, quiere puntualizar ante la opinión pública su posición frente al conflicto que ha planteado en el puerto de Valparaíso un sector de los trabajadores portuarios.

"Un sector de privilegiados de los obreros portuarios, mediante la existencia del inhumano sistema de las 'horas de espera' y la 'inmovilidad interna', perciben las más altas rentas sin trabajar, alrededor de dos millones de pesos mensuales, mientras que muchos portuarios que realmente laboran en forma efectiva ganan trescientos mil pesos mensuales", manifestó anoche la Dirección de Empresas Portuarias, en una declaración pública que entregó sobre el conflicto que existe en Valparaíso.

El texto completo de esta declaración es el siguiente:

1°— La Dirección de la Empresa Portuaria, con el respaldo pleno del Supremo Gobierno, quiere puntualizar ante la opinión pública su posición frente al conflicto que ha planteado en el puerto de Valparaíso un sector de los trabajadores portuarios.

2°— Es de conocimiento público que los sistemas laborales de los trabajadores portuarios de Valparaíso, han derivado en la existencia de vicios y abusos, como las llamadas "horas de espera" y la "inmovilidad interna", en cuya virtud se está pagando a algunos portuarios remuneraciones de privilegio por no trabajar.

3°— Para el futuro, mantener este privilegio, significa la quiebra segura a pocos meses de la Empresa Portuaria, a menos que el Gobierno siga empleando el sistema moralmente insostenible de subvenciones con cargo al Presupuesto de la Nación a la Empresa, para evitar su quiebra, lo que en otras palabras significa que el resto de los chilenos debe pagar a través de los impuestos estos privilegios que el Gobierno quiere terminar.

4°— Por las razones precedentes, el Supremo Gobierno, ha dictado el Decreto N° 303, modificatorio del 408, cuyo

objetivo preciso es establecer nuevos sistemas de trabajo en el puerto de Valparaíso terminando con los vicios ya indicados de las "horas de espera" y de la "inmovilidad interna". En este sentido, la decisión del Gobierno, que es la que está sosteniendo la Empresa y que comparte la mayoría de los trabajadores portuarios de Chile, será sostenida con inflexible firmeza, por que corresponde a la defensa moral de los intereses del país.

## NUEVO SISTEMA DE TRABAJO

5°— Como consecuencia de lo dicho, la Empresa está aplicando en el puerto de Valparaíso un nuevo sistema de trabajo, más justo cuyos elementos principales significarán lo siguiente:

a) Pagar por horarios ordinarios y extraordinarios de labores, efectivamente realizados, lo que equivale a establecer un salario base fijo exorable que de seguridad a todos los trabajadores que cumplen realmente sus faenas;

b) Redistribuir internamente el total de lo que hoy día se paga por concepto de remuneraciones, que incluye horas de espera, tonelaje movilizado, etcétera, evitando de este modo

que algunos pocos privilegiados alcancen remuneraciones que injustamente exceden de los \$ 2.000 mensuales, mientras grandes sectores de trabajadores portuarios no alcanzan a percibir mensualmente \$ 300.

6°— La Empresa es irreducible en mantener la línea ya expuesta, y siempre ha estado llana a conversar con los organismos realmente representativos de los trabajadores, en todo lo relativo al modo de establecer el nuevo sistema de trabajo.

7°— Finalmente, la Empresa asegura con pleno respaldo del Gobierno a todos los trabajadores que están operando el puerto de Valparaíso, todas las garantías necesarias para mantener la libertad de trabajo, su seguridad personal y la de sus familiares, que en algunos casos ha sido objeto de amenazas por parte de elementos con los que no se tendrá contemplación de ninguna especie.

La Empresa ha creído un deber hacer esta declaración para que la opinión pública, los trabajadores de todo el país y sus familiares, puedan juzgar la injusticia que representa mantener estos privilegios, frente al sacrificio que el Gobierno está pidiendo a los hogares chilenos, incluidos los de los portuarios, para levantar la economía nacional y poder dar mañana más justicia y bienestar a las clases trabajadoras.

## EL BASURAL LA CAÑAMERA ES UN PELIGRO PARA LA SALUD PUBLICA

Alcalde Roubillard adopta medidas para terminar con la plaga de moscas que invaden las poblaciones cercanas. Los vecinos afectados exigen intervención del SNS

**PUENTE ALTO.**— En parte está desapareciendo la plaga de moscas que ha invadido las viviendas de los habitantes de las poblaciones de esta comuna y de La Pintana, con las medidas adoptadas por el Alcalde de Puente Alto, Sergio Roubillard en el fundo La Cañamera, que sirve como basural a las comunas del sur de la capital.

Con la aplicación del sistema de relleno sanitario que consiste en enterrar los desperdicios, se ha notado una leve disminución de los millones de moscas que se concentran en las casas de las poblaciones vecinas, cuyos moradores se encuentran desesperados por que todos los medios que se usan para exterminarlas fracasan, agravando en forma notoria los presupuestos hogareños con la adquisición de insecticidas.

**ENFERMEDADES INFECCIOSAS.**— En los últimos meses han aparecido en las poblaciones vecinas enfermedades epidémicas que han causado alarmas.

**NEGLIGENCIA DEL SNS.**— En los círculos locales y de La Pintana se llama la atención a la inoperancia de la Zoonosis.

**LAS BARRANCAS: VECINOS EXIGEN CUMPLIMIENTO DE HORARIOS DE LOS MICROBUSES.**

**LAS BARRANCAS.**— Las directivas de las Juntas de Vecinos de las poblaciones San Pablo y Santa Teresita, encabezadas por sus presidentes Juan Díaz y Juan Aguilera, expresaron recientemente al Alcalde de esta Comuna, Benedito Flores Neira, sus protestas y reclamaciones por la falta de preocupación de los inspectores municipales de hacer cumplir los horarios a los servicios de la locomoción colectiva particular, agregando que centenares de obreros están perdiendo los beneficios de la semana corrida, porque llegan tarde a sus labores.

Señalaron además, que es tanta la irresponsabilidad de los empresarios de la locomoción colectiva particular, que los microbuses salen a trabajar a las 8 de la mañana, en vez de hacerlo a las 5.30 horas, por lo que era necesario que el Alcalde Flores Neira, oficiara a Carabineros, pidiendo el estricto cumplimiento de los horarios de los microbuses. Al mismo tiempo, le hicieron presente su extrañeza por la autorización de un servicio de taxis colectivos a un escudo por pasajero, lo cual no es una solución para la población, que es netamente obrera y que necesita trasladarse a sus ocupaciones en los microbuses particulares o en los buses de la ETCE.

Por otra parte, se informó a LA NACION que los dirigentes de las poblaciones Santa Teresita y San Pablo realizarán las gestiones necesarias ante la ETCE para que reponga los buses N° 50, que faltan en el recorrido a Las Barrancas, pues en la actualidad, de doce máquinas que componen su dotación, hay en servicio sólo tres de ellas. (BARAHONA, corresponsal.)

**CAJA DE RETIROS Y DE PREVISION SOCIAL DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO.**

Limábase los jubilados de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado y a los de la Caja que no sean socios de Asociaciones o personas jurídicas, a inscribirse en el Registro de Vocantes que ha abierto la Caja. Las personas que se inscriban, este registro tendrán derecho a participar en la elección para designar representantes al Consejo de Administración.

Para acceder que el interesado no pertenezca a una asociación de jubilados con personalidad jurídica, deberá acompañar una declaración jurada, firmada ante Notario. La Caja verificará y calificará oportunamente esta exigencia. La convocatoria a la elección se publicará los días 8, 9 y 10 de julio en curso, y en ella indicará la fecha de Cierre del Registro.

La inscripción debe solicitarse personalmente o por escrito.

**VICIPRESIDENTE EJECUTIVO**

**DIRECCION DE PROVISIONAMIENTO DEL ESTADO**

**TERRAMIENTAS VARIAS**

## GRAN BAILE

del Sindicato de Suplementeros

CON UN SHOW NUNCA VISTO Y DESTACADAS FIGURAS COMO:

Hector Santelices — Los Perlas — Los Rockets — Manolo González — Las Consentidas — Mario Córdoba y la Tipica de Alberto Díaz — Manolo Aranda — Carlos Salas — Mario Alegria — Sonora Los Caribes — Dante Salinas y el bandoneón de Villita — Orquesta Tipica Luis Ibarra — Cantores Alberto Duval, Gloria Salgán — Alberto Ruiz, cantante de TV — Quinteto Ritmo Tropical "Los Compadres" — Conjunto "Los Cordilleros" — Cantante nacional, Nano Figueroa.

COOPERE CON LAS OBRAS SOCIALES DEL SINDICATO

MANANA SABADO - A. PRAT 436

## NUEVO PLAZO PARA PAGO DE CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS

### Franquicias otorgadas por el art. 111 - ley 16250.-

De acuerdo a lo determinado en el art. 111 de la ley N° 16250, publicada en el Diario Oficial del 21 de Abril ppdo., los contribuyentes morosos por:

FALTA DE DECLARACION  
FALTA DE PAGO DE IMPUESTOS  
FALTA DE PAGO DE CONTRIBUCIONES,

de cualquier naturaleza, fiscales o municipales, podrán pagar hasta el 20 DE JULIO PROXIMO, las deudas que tenían al 31 de Diciembre de 1964, sin incurrir en multas ni sanciones, aun cuando existan liquidaciones, giros o convenios pendientes.

**FORMA DE PAGO.**  
AL CONTADO: Sólo con el recargo del interés bancario corriente, desde que se encuentren en mora, hasta la fecha de cancelación.

A PLAZO: Abonando un 10% al contado y suscribiendo por el saldo, un convenio de pago con el Departamento de Cobranza Judicial de Impuestos del Consejo de Defensa del Estado.

MAYORES INFORMACIONES Y ANTECEDENTES EN TODAS LAS TESORERIAS DEL PAIS Y EN LAS OFICINAS DE LOS RECEPTORES, DEPOSITARIOS Y ABOGACIAS PROVINCIALES DEL REFERIDO DEPARTAMENTO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS.

Nota: Se encarece a los señores contribuyentes acudir a la brevedad posible a las Oficinas indicadas a solicitar sus liquidaciones, con el objeto de evitar las aglomeraciones de último momento.

TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA



**86º SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS**

(Ley N.º 12.861, de 7 de febrero de 1958)

NOMINA DE BOLETAS PREMIADAS EN EL SORTEO EFECTUADO EL DIA 30 DE JUNIO DE 1965, ANTE EL NOTARIO PUBLICO Y DE HACIENDA DO LUIS AZOCAR ALVAREZ, CORRESPONDIENTE A LAS EMITIDAS EL DIA 28 DE MAYO DE 1965.

ALZOCAR AL ARZ, CONNEDIONEN

NOMBRE DEL CONTE- NIENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	Comuna o Localidad	Calle	N.º	N.º Serie	PRECIO	NOMBRE DEL CONTE- NIENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	Comuna o Localidad	Calle	N.º	N.º Serie	PRECIO
PROVINCIA DE TARAPACA:											
Almacenes "El Pilar" Ltda.	Arica	18 de Septiembre	409	8090	500	Abarrotes "El Buque"	Santiago	Santa Rosa	1201	75480	500
Empresas de Comercio Agrícola	Iquique	Amunátegui	903	25999	500	Abarrotes "El Buque"	Santiago	Santa Rosa	1201	75483	500
PROVINCIA DE ANTOFAGASTA:											
Dep. de Servicio Shell-Hernán Femenias	Antofagasta	Balmaceda	2888	16500	500	Servicio Schell	Santiago	Siglo XX	103	08888	500
Suñería y Zapatería "Blava"	Antofagasta	Matia	2432	26425	500	Botillería "Siglo Veinte"	Santiago	Testinos	240	03015	500
Suñería y Zapatería "Blava"	Antofagasta	Matia	2432	26425	500	Perfumería "Santiago"	Santiago	Testinos	240	03660	500
Suñería y Zapatería "Blava"	Antofagasta	Matia	2432	26425	500	Perfumería "Santiago"	Santiago	Testinos	240	05133	500
Suñería y Zapatería "Blava"	Antofagasta	Matia	2432	26425	500	Perfumería "Santiago"	Santiago	Testinos	240	05394	500
Tienda-Elías Roque Roque	Calama	A. Bello	1196	10390	500	Vulcanización "Vivaceta"	Santiago	Vivaceta	1211	103776	500
Expendio de Bebidas-Santiago Rivera R.	Taltal	O'Higgins	500	10390	500	Farmacia "Popular"	Santiago	Vivaceta	1611	15552-A	500
PROVINCIA DE ATACAMA:											
Almacén-Maria L. de Pedemonte	Copiapó	Los Carrera	491	001325	500	PROVINCIA DE O'HIGGINS:					
Almacén-Maria L. de Pedemonte	Copiapó	Los Carrera	491	001325	500	Farmacia "La Compañía"	Graneros	Avda. La Compañía	199	016903	500
Merceda Julia	Copiapó	Los Carrera	651	3234	500	Soc. Agrícola Urcelay y Cia	Olivar	Olivar Bajo	004220	500	500
Merceda Julia	Copiapó	Los Carrera	651	3238	500	Almacén-Carlos Vargas Lizana	Pequeñen	Pequeñen	20081	20081	500
Merceda Julia	Copiapó	Los Carrera	651	3242	500	Almacén-Carlos Vargas Lizana	Pequeñen	Pequeñen	20085	20085	500
Merceda Julia	Copiapó	Los Carrera	651	3245	500	Almacén-Carlos Vargas Lizana	Pequeñen	Pequeñen	20096	20096	500
Merceda Regulator	Chañaral	Comercio esq Yungay		31594	500	PROVINCIA DE COCHILAGO:					
Merceda Regulator	Chañaral	Comercio esq Yungay		31594	500	Cooperativa de Consumos "Los Copihues"	Chépica	Chépica		26703	500
Merceda Regulator	Chañaral	Comercio esq Yungay		31604	500	Almacén-Juan Pastene e Hijo	Paredones	Bucalemu		000548	500
Baza y Perfumería "Alemana"	Valparaiso	Prat	953	15147	500	Almacén "La Vegeta"	San Fernando	Avda. B. O'Higgins	778	44438	500
PROVINCIA DE COQUIMBO:											
Tienda "La Nueva España"	Andacollo	Urmeneta	701	48833	500	Casino "Rory"	San Fernando	M. Rodríguez	781	2817	500
Tienda "La Nueva España"	Andacollo	Urmeneta	701	48844	500	Distribuidora "Colchagua"	San Fernando	M. Rodríguez	1101	07818	500
Almacén y Paquería "El Progreso"	Combarbalá	Comercio	933	56687	500	Distribuidora "Colchagua"	San Fernando	M. Rodríguez	1101	07818	500
Soc. Contrat Rinos y Cia Ltda.	Coquimbo	Aldunate	1285	8888	500	PROVINCIA DE CURICO:					
"Verónicas"	Coquimbo	Aldunate	1285	8888	500	Paquería-Vicente Giustacori	Curicó	C. Henríquez	599	48704	500
"Lani"	Ovalle	Independencia	454	5680	500	Paquería-Vicente Giustacori	Curicó	C. Henríquez	599	48705	500
Deposito "Araya"	Ovalle	Libertad	789	0259	500	PROVINCIA DE TALCA:					
Tienda "La Moderna"	Salamanca	Bulnes	216	16434	500	Almacén "Barcelona"	San Clemente	Huamachucho	226	113003	500
PROVINCIA DE ACONCAGUA:											
Emporio "Andacollo"	Los Andes	Avda. Argentina	480	41928	500	Almacén "Barcelona"	San Clemente	Huamachucho	226	113006	500
Casa "Fraxides"	Los Andes	Rancagua	666	19949	1.00	Club Unión Social	Talca	3 Oriente	1040	13329	500
PROVINCIA DE VALPARAISO:											
Restaurant "Carrera"	La Calera	Carrera	457	21471	500	Club Unión Social	Talca	3 Oriente	1040	13338	500
Emporio "Colón"	Conchalí	Conchalí	304	032164	500	PROVINCIA DE MAULE:					
Farmacia "Becerra"	Limache	Urmeneta	122	28361-A	500	Almacén S. vda de Salame	Constitución	Freire	675	207359	500
Distrib. Esso-Eduardo Santos A	Llay-Llay	Balmaceda esq. Arica	901	10294	500	Almacén S. vda de Salame	Constitución	Freire	675	207362	500
Zapatería "La Mina"	Quilpué	Blanco	901	50506	500	Almacén S. vda de Salame	Constitución	Freire	675	207363	500
Zapatería "La Mina"	Quilpué	Blanco	901	50629	500	Almacén S. vda de Salame	Constitución	Freire	675	207366	500
Zapatería "La Mina"	Quilpué	Blanco	901	50630	500	Almacén S. vda de Salame	Constitución	Freire	675	207370	500
Club Unión Quilpué	Quilpué	Portales	750	1610	500	PROVINCIA DE LINARES:					
Club Unión Quilpué	Quilpué	Portales	750	1610	500	Tienda "La Estrella"	Linares	Brasil	475	10291-A	500
Almacén "San Camilo"	Quilpué	Concepción	756	068024	500	PROVINCIA DE SUEBLE:					
Almacén "San Camilo"	Quilpué	Concepción	756	068025	500	"Electro-Auto"	Chillán	5 de Abril	650	71912	500
Zapatería "Muñal"	Quilpué	Chacabuco	250	14897	500	Luis E. Sepúlveda A.	Chillán	5 de Abril	673	91646	500
Almacén "El Mercado"	Quilpué	Chacabuco	406	037055	500	Dep. de Vinos-Jorge Avendaño	Chillán	Luis del Piarro	331	1059	500
Emporio "Palermo"	Quilpué	San Martín	298	33947	500	Arrocería Tucapel S. A. I. C.	San Carlos	Freire	675	03966	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Quinta de Recreo "El Rosedal"	San Carlos	Mattia	522	49636	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Casa "Sepúlveda"	San Carlos	Serrano	522	49940	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	PROVINCIA DE CONCEPCION:					
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Botonera "Carmenita"	Concepción	Barros Arana	842	13257-A	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Casa "Bavestrello"	Concepción	Barros Arana	842	13284-A	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	"Daniels"	Concepción	Caupulican	560, Local 8	43100	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	"Daniels"	Concepción	Caupulican	560, Local 8	43102	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	"Daniels"	Concepción	Caupulican	560, Local 8	43114	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Joyería "Buenos Aires"	Concepción	Caupulican	560, Local 8	20296-Q	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21674	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	500
Camisería "Splendor"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2048	8896	500	Perfumería "Rote Rote"	Concepción	Freire	675	21683	

NOTA: La abreviatura "Máq. Reg." significa Vales de Caja emitidos por Máquinas Registradoras autorizadas. El original de las Boletas favorecidas con algún premio puede ser presentado en cobro en cualquiera Oficina de Impuestos Internos del país. En Santiago, en el Departamento de Compraventas de esta Dirección ubicado en el edificio del Ministerio de Hacienda, Oficina 716. Para el cobro de un premio sólo se requiere la presentación del original de la boleta premiada, la cédula de identidad al día y el rol general de contribuyentes. La Dirección se reserva el derecho de no pagar aquellos premios que correspondan a boletas ilegales, cuyo original no coincida con la copia de ella o que estén adulteradas. EL PRÓXIMO SORTEO DE BOLETAS LOS PREMIOS INDICADOS EN LA PRESENTE NÓMINA VENCE EL DÍA 30 DE SEPTIEMBRE DE 1965. PRÓXIMO SORTEO: Se efectuará el día 29 DE JULIO DE 1965, con un premio mayor de \$ 20.000.—, 10 premios de \$ 1.000.— c/u. y 300 premios de \$ 500.— c/u. Serán premiadas con \$ 75.— c/u. las Boletas nítidas en JUNIO DE 1965, cuya numeración completa coincide con la de la Boleta que otorga el PREMIO MAYOR DE \$ 20.000.







poría de Gobierno, ni el Presidente de la República se han preocupado debidamente por la suerte de los sectores laborales a pesar de que, durante la campaña presidencial, manifestaron el deseo de atender a los problemas que ellos ocupaban la atención preferente de este Gobierno.

Sin embargo, olvidamos que, en este proyecto en que conceden tantas facultades especiales, también se preocupan de la situación del elemento humano, esto es, del hombre que extrae esta riqueza fundamental para el país, del suelo chileno.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Advierto al Comité Demócrata Cristiano que también dispone de tiempo en el que podrá hacer uso de la palabra, si lo estima conveniente.

Puede continuar Su Señoría, el señor MORALES (don Carlos).— Señor Presidente, hemos hecho resaltar esta actitud de los señores Diputados de Gobierno, pero hay más. El Honorable señor Argandoña ha hablado en esta Cámara, en la Comisión de Minería e Industrias— cerca de tres horas; el Honorable señor Lavandier, habiendo durante tres horas y media y el señor Ministro de Minería una hora y media. Sin embargo, a través de más de ocho horas de exposición, ni el señor Ministro, ni los señores Diputados informales repararon en que había empleado a obreros, de los cuales también debíamos preocuparnos. Por eso presentamos esta indicación. Sólo quería dejar constancia de estos hechos a fin de que la opinión pública sepa de qué manera está llevando los parlamentarios de Gobierno.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— [Ruego a los señores Diputados se sirvan no interrumpir.]

El señor MORALES (don Carlos).— [El señor Presidente, han procedido de esta manera...]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor MORALES (don Carlos).— [Esa es la situación! Pero hay algo más.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— [Honorable Diputados! Ruego a Su Señoría se sirvan guardar silencio.]

El señor MORALES (don Carlos).— Señor Presidente, ¿qué nos hemos visto constreñidos, durante este último tiempo? A discutir proyectos de delegación de facultades...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor MORALES (don Carlos).— [Prácticamente, los parlamentarios que forman esta inmensa mayoría de Diputados de Gobierno van a quedar en la céntrica más absoluta, porque han entregado al Jefe del Estado, todas las facultades que la soberanía popular ha delegado en ellos.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— [La Mesa advierte a Su Señoría que, de acuerdo con el Reglamento, no puede suponer intenciones a los parlamentarios.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor MORALES (don Carlos).— De aquí en adelante, en lo práctico, no va a legislar el Congreso Nacional, sino el Presidente de la República.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— [La Mesa advierte a Su Señoría que, de acuerdo con el Reglamento, no puede suponer intenciones a los parlamentarios.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor MORALES (don Carlos).— [Ruego a los señores Diputados se sirvan tener paciencia y aguardar algunos instantes, ya que luego podrán hacer uso de la palabra.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— [Ruego a los señores Diputados se sirvan tener paciencia y aguardar algunos instantes, ya que luego podrán hacer uso de la palabra.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor MORALES (don Carlos).— [Ruego a los señores Diputados se sirvan tener paciencia y aguardar algunos instantes, ya que luego podrán hacer uso de la palabra.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— [Ruego a los señores Diputados se sirvan tener paciencia y aguardar algunos instantes, ya que luego podrán hacer uso de la palabra.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor MORALES (don Carlos).— [Ruego a los señores Diputados se sirvan tener paciencia y aguardar algunos instantes, ya que luego podrán hacer uso de la palabra.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— [Ruego a los señores Diputados se sirvan tener paciencia y aguardar algunos instantes, ya que luego podrán hacer uso de la palabra.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor MORALES (don Carlos).— [Ruego a los señores Diputados se sirvan tener paciencia y aguardar algunos instantes, ya que luego podrán hacer uso de la palabra.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— [Ruego a los señores Diputados se sirvan tener paciencia y aguardar algunos instantes, ya que luego podrán hacer uso de la palabra.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor MORALES (don Carlos).— [Ruego a los señores Diputados se sirvan tener paciencia y aguardar algunos instantes, ya que luego podrán hacer uso de la palabra.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— [Ruego a los señores Diputados se sirvan tener paciencia y aguardar algunos instantes, ya que luego podrán hacer uso de la palabra.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor MORALES (don Carlos).— [Ruego a los señores Diputados se sirvan tener paciencia y aguardar algunos instantes, ya que luego podrán hacer uso de la palabra.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— [Ruego a los señores Diputados se sirvan tener paciencia y aguardar algunos instantes, ya que luego podrán hacer uso de la palabra.]

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría, en el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Durante el informe del proyecto de ley en debate hemos manifestado que todas las conquistas alcanzadas por los gremios y sindicatos, incluso, los sistemas de asociación, quedarán exactamente iguales, tanto para los empleados como para los obreros.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor MORALES (don Carlos).— ¿En qué artículo?

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Su Señoría, que voto favorablemente la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, no tiene derecho...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Su Señoría no tiene derecho a darnos lecciones a los Diputados de la Democracia Cristiana.

Nosotros permanentemente hemos luchado en defensa de los intereses de los trabajadores. Por eso hemos presentado esta indicación con objetivos precisos, que quedarán claramente establecidos en la ley. Esa es la intención de los parlamentarios de estas bancas respecto de las conquistas por las que tanto han luchado los trabajadores chilenos, especialmente los del cobre. Por eso hemos presentado esta indicación.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

Pero este señor Diputado, que siempre se ha caracterizado por levantar su voz...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— [Para ofrecer, se olvida de las tremendas injusticias cometidas con los trabajadores durante el régimen del Frente Democrático, cuando se repartieron toda la Administración Pública, persiguiendo a aquellos que no eran de sus filas hasta llegar a conculcar sus derechos inalienables.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

—Aplausos en la Sala.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Sin embargo, ahora rasca sus vestiduras y levanta su voz para esbarrar en contra de los Diputados demócratas, que tenemos una vida limpia y digna, consagrada a la defensa de los intereses de la clase trabajadora de Chile...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

—Aplausos en la Sala.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— [Honorable señor BALLESTEROS! Honorable señor Pereira!]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Morales, ruego a Su Señoría tomar asiento y guardar silencio.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Probablemente, como ya nos hemos formado un juicio claro y concreto de que estos señores diputados, que los miembros de la Comisión Investigadora del Cobre, que en la legislatura pasada visitamos los distintos mineros del país, se sienten a la zona...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Morales, ruego a Su Señoría tomar asiento y guardar silencio.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Probablemente, como ya nos hemos formado un juicio claro y concreto de que estos señores diputados, que los miembros de la Comisión Investigadora del Cobre, que en la legislatura pasada visitamos los distintos mineros del país, se sienten a la zona...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Morales, ruego a Su Señoría tomar asiento y guardar silencio.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Probablemente, como ya nos hemos formado un juicio claro y concreto de que estos señores diputados, que los miembros de la Comisión Investigadora del Cobre, que en la legislatura pasada visitamos los distintos mineros del país, se sienten a la zona...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Morales, ruego a Su Señoría tomar asiento y guardar silencio.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Probablemente, como ya nos hemos formado un juicio claro y concreto de que estos señores diputados, que los miembros de la Comisión Investigadora del Cobre, que en la legislatura pasada visitamos los distintos mineros del país, se sienten a la zona...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Morales, ruego a Su Señoría tomar asiento y guardar silencio.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Probablemente, como ya nos hemos formado un juicio claro y concreto de que estos señores diputados, que los miembros de la Comisión Investigadora del Cobre, que en la legislatura pasada visitamos los distintos mineros del país, se sienten a la zona...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Morales, ruego a Su Señoría tomar asiento y guardar silencio.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Probablemente, como ya nos hemos formado un juicio claro y concreto de que estos señores diputados, que los miembros de la Comisión Investigadora del Cobre, que en la legislatura pasada visitamos los distintos mineros del país, se sienten a la zona...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Morales, ruego a Su Señoría tomar asiento y guardar silencio.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Probablemente, como ya nos hemos formado un juicio claro y concreto de que estos señores diputados, que los miembros de la Comisión Investigadora del Cobre, que en la legislatura pasada visitamos los distintos mineros del país, se sienten a la zona...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Pereira y Valente, ruego a Su Señoría guardar silencio.

El señor CANAS (Secretario).— Indicación de las señoras Allende y Lazo, y de los señores Cademartori, Galleguillos, Robles, Olivares, Silva Ulla, Valente, Zepeda, Ochagavía, Lora, don Gustavo, Tuma y Momberg para agregar el siguiente artículo nuevo.

—Tanto las empresas asociadas, como las empresas extranjeras de la grande y mediana minería nacional que realicen trabajos por medio de contratistas particulares deberán, en todo caso, asegurar a los trabajadores de dichos contratistas condiciones de trabajo, remuneraciones y beneficios sociales iguales a los que gozan los trabajadores que laboran directamente para dichas empresas.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Su Señoría, que voto favorablemente la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, no tiene derecho...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Su Señoría no tiene derecho a darnos lecciones a los Diputados de la Democracia Cristiana.

Nosotros permanentemente hemos luchado en defensa de los intereses de los trabajadores. Por eso hemos presentado esta indicación con objetivos precisos, que quedarán claramente establecidos en la ley. Esa es la intención de los parlamentarios de estas bancas respecto de las conquistas por las que tanto han luchado los trabajadores chilenos, especialmente los del cobre. Por eso hemos presentado esta indicación.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

Pero este señor Diputado, que siempre se ha caracterizado por levantar su voz...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— [Para ofrecer, se olvida de las tremendas injusticias cometidas con los trabajadores durante el régimen del Frente Democrático, cuando se repartieron toda la Administración Pública, persiguiendo a aquellos que no eran de sus filas hasta llegar a conculcar sus derechos inalienables.]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

—Aplausos en la Sala.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Sin embargo, ahora rasca sus vestiduras y levanta su voz para esbarrar en contra de los Diputados demócratas, que tenemos una vida limpia y digna, consagrada a la defensa de los intereses de la clase trabajadora de Chile...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

—Aplausos en la Sala.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Sin embargo, ahora rasca sus vestiduras y levanta su voz para esbarrar en contra de los Diputados demócratas, que tenemos una vida limpia y digna, consagrada a la defensa de los intereses de la clase trabajadora de Chile...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

—Aplausos en la Sala.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Sin embargo, ahora rasca sus vestiduras y levanta su voz para esbarrar en contra de los Diputados demócratas, que tenemos una vida limpia y digna, consagrada a la defensa de los intereses de la clase trabajadora de Chile...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

—Aplausos en la Sala.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Sin embargo, ahora rasca sus vestiduras y levanta su voz para esbarrar en contra de los Diputados demócratas, que tenemos una vida limpia y digna, consagrada a la defensa de los intereses de la clase trabajadora de Chile...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

—Aplausos en la Sala.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Sin embargo, ahora rasca sus vestiduras y levanta su voz para esbarrar en contra de los Diputados demócratas, que tenemos una vida limpia y digna, consagrada a la defensa de los intereses de la clase trabajadora de Chile...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

—Aplausos en la Sala.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Sin embargo, ahora rasca sus vestiduras y levanta su voz para esbarrar en contra de los Diputados demócratas, que tenemos una vida limpia y digna, consagrada a la defensa de los intereses de la clase trabajadora de Chile...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

—Aplausos en la Sala.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Sin embargo, ahora rasca sus vestiduras y levanta su voz para esbarrar en contra de los Diputados demócratas, que tenemos una vida limpia y digna, consagrada a la defensa de los intereses de la clase trabajadora de Chile...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

—Aplausos en la Sala.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Sin embargo, ahora rasca sus vestiduras y levanta su voz para esbarrar en contra de los Diputados demócratas, que tenemos una vida limpia y digna, consagrada a la defensa de los intereses de la clase trabajadora de Chile...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

—Aplausos en la Sala.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Sin embargo, ahora rasca sus vestiduras y levanta su voz para esbarrar en contra de los Diputados demócratas, que tenemos una vida limpia y digna, consagrada a la defensa de los intereses de la clase trabajadora de Chile...

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Sin embargo, ahora rasca sus vestiduras y levanta su voz para esbarrar en contra de los Diputados demócratas, que tenemos una vida limpia y digna, consagrada a la defensa de los intereses de la clase trabajadora de Chile...

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara se aprobará.

Aprobado.

Se va a leer una nueva indicación.

El señor CANAS (Secretario).— Indicación de los señores Clavel y Silva Ulla para agregar un artículo que diga: "Los empleados particulares chilenos de las Empresas de Gran Minería del Cobre, contratados en Chile y cuyas remuneraciones se pagan en moneda extranjera, gozarán de indemnización por años de servicio pagada en la moneda de la que disfruta el personal remunerado de la respectiva empresa o firmas".

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En discusión esta indicación.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

#### —EFFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, LA MESA TUVO DUDAS SOBRE EL RESULTADO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa tiene dudas sobre el resultado de la votación. Se va a repetir por el sistema de pie y sentados.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— [Honorable señor Morales! Honorable señor Valente, don Ricardo!]

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa advierte al Honorable señor Valente, don Ricardo, que ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor KOENIG. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Koening en el tiempo del Comité del Partido Democrático Nacional.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor KOENIG. — Concedo una interrupción al Honorable señor Valente, don Ricardo.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede usar de la interrupción el Honorable señor Valente, don Ricardo.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Valente, don Ricardo, que ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor KOENIG. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Koening en el tiempo del Comité del Partido Democrático Nacional.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor KOENIG. — Concedo una interrupción al Honorable señor Valente, don Ricardo.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede usar de la interrupción el Honorable señor Valente, don Ricardo.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Valente, don Ricardo, que ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor KOENIG. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Koening en el tiempo del Comité del Partido Democrático Nacional.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor KOENIG. — Concedo una interrupción al Honorable señor Valente, don Ricardo.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede usar de la interrupción el Honorable señor Valente, don Ricardo.

#### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Valente, don Ricardo, que ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.







(salida de las casas de este Campamento):

9) Construir ochenta casas en Barquillo y eliminar el de Latas.

10) Eliminar los servicios higiénicos colectivos y reemplazarlos por nuevos servicios construidos bajo el control sanitario del Servicio Nacional de Salud, de los Sindicatos y de los Inspectores del Trabajo de esa jurisdicción.

11) Construir ocho camarotes para obreros y cuatro camarotes para empleados solteros en El Salvador, para cuarenta personas cada uno.

12) Construir patios en las casas tipo C, ubicadas al costado del Hospital de Potrerillos.

13) Construcción de nuevas salas de clase para la escuela de Potrerillos.

14) Construir edificios para escuelas secundarias mixtas en Potrerillos y Salvador.

15) Dotar de profesores de enseñanza primaria y secundaria para la atención de las necesidades educacionales.

16) Construir y arreglar plazas y juegos infantiles en todos los campamentos.

17) Construir una Casa de Reposo para los trabajadores de estos minerales y sus familiares, ubicada en la costa entre las localidades de Caldera y Barquillo, bajo las mismas consideraciones de la letra c) del ordinal 2 del presente artículo, correspondiente a las obligaciones de la Cia Chile Exploration.

### III.—SÓN OBLIGACIONES DE LA CIA. MINERA BRADEN COPPER COMPANY.

18) Construir viviendas para trabajadores solteros y casados en los Campamentos de Sewell, Caletones, Coya, Pangal y Via Permanente, adaptándose éstas a las necesidades del espacio según el grupo familiar de los ocupantes y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

19) Construir plazas y parques infantiles en todos los campamentos de la Empresa.

20) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

21) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

22) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

23) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

24) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

25) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

26) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

27) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

28) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

29) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

30) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

31) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

32) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

33) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

34) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

35) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

36) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

37) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

38) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

39) Construir sedes oficiales para las instituciones mutualistas, deportivas o culturales, para las mismas condiciones y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al respecto, especialmente en la Parte Sanitaria.

de estos centros industriales dependerán del Ministerio de Educación Pública.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En discusión el artículo nuevo.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. En votación.

—EFECTUADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 41 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 63 VOTOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Rechazado el artículo nuevo.

El señor CASAS (Secretario).— Indicación de la señora Lazo y del señor Silva Ulloa para agregar el siguiente artículo:

—"Substitúyese el decreto supremo N° 313, publicado en el Diario Oficial N° 23.449, de 15 de mayo de 1956, por el siguiente:

I.—DISPOSICIONES GENERALES.

Art. 1°.— El trato y las relaciones entre los trabajadores y empresas de la Gran Minería del Cobre se regirán por el presente Estatuto.

Art. 2°.— Cada vez que en este Estatuto se mencione el "Estatuto", se entenderá que se alude al Estatuto de los Trabajadores del Cobre; cada vez que se mencionen las "empresas" o las "compañías", se entenderá que se alude, indistintamente, a las empresas productoras de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 3°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 4°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 5°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 6°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 7°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 8°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 9°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 10°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 11°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 12°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 13°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 14°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 15°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 16°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 17°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 18°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 19°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 20°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 21°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 22°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 23°.— El presente Estatuto será aplicable a las empresas productoras de cobre de la Gran Minería, definidas por el artículo 14 de la ley 11.828, cuando se mencionen "trabajadores", se entenderá que se alude a los empleados y obreros de dichas empresas, y cuando se hable de "empleados" o bien de "obreritos", se entenderá a los que, invirtiendo su propio capital, prestan servicios a esas compañías.

Art. 13°.— Los contratos colectivos de trabajo que suscriban uno o más sindicatos deberán, en todo caso, respetar las normas o beneficios de carácter general que contenga el Contrato Nacional del Cobre.

Art. 14°.— Si la empresa que hubiere sido parte de un contrato colectivo cambiara de dueño, el contrato seguirá vigente para el nuevo dueño en las mismas condiciones pactadas.

En los contratos que celebren las empresas con sus contratistas deberá garantizarse a los trabajadores que de éstos dependan, los mismos beneficios que hubieren derivado para ellos la celebración directa del contrato con las empresas.

Art. 15°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 16°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 17°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 18°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 19°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 20°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 21°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 22°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 23°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 24°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 25°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 26°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 27°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 28°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 29°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 30°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 31°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 32°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 33°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 34°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 35°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 36°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 37°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 38°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 39°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 40°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 41°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 42°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 43°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 44°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 45°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 46°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 47°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 48°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 49°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

Art. 50°.— Existiendo en la actualidad desigualdades económicas y sociales de vida y trabajo en la industria, y por lo mismo, acontecimientos que impliquen prácticas establecidas diferentes, se considerará como una tendencia que debe acentuarse la sustitución paulatina del régimen de multiplicidad de acuerdos hacia el sistema de un solo contrato nacional.

Art. 51°.— Serán materias propias del Contrato Nacional del Cobre, y por lo mismo no deberán contemplarse en contratos colectivos particulares, aquellas que implique el otorgamiento de beneficios, el reconocimiento de derechos o el establecimiento de obligaciones que por su naturaleza deban absorber a todos los trabajadores o a todos los obreros de la Gran Minería, por un lado, y a todas las empresas respectivas, por el otro.

(Presidente).— En discusión el artículo transitorio del proyecto.

—HABLAN VARIOS SENADORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señores Diputados, sus señorías solicitan que se lean de nuevo los artículos, por no poner atención en su debida oportunidad.

Se va a discutir y votar el artículo transitorio de proyectos de la Comisión de Minería e Industrias, con sus indicaciones.

Se va a dar lectura a las indicaciones.

El señor CASAS (Secretario).— Indicación de los señores Galleguillos, don Víctor; Valente, Cademartori, Robles, Melo, Lora, don Gustavo; Zepeda, Ochagavía, Morales, don Carlos; Tuma y Mombert.

Art. 1°.— En el libro B del inciso segundo se agregue lo siguiente: "El Ministerio de Hacienda remitirá anualmente a la Cámara de Diputados, todos los antecedentes que haya considerado la Dirección General de Impuestos Internos, en relación con las personas naturales o jurídicas chilenas, o extranjeras, que en el año anterior, hayan otorgado, y con gran largueza, a las compañías extranjeras."

Por estas razones, hemos presentado este artículo transitorio, teniendo en cuenta que ello no perjudica en absoluto la aspiración del Supremo Gobierno de otorgar, sin ella, pueden celebrarse, pero, suprimiendo el artículo, dejaremos a salvo el patrimonio nacional y evitaremos esta cuantiosa exacción.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Fuenzalida.

El señor FUEENZALIDA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Irureta, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUEENZALIDA.— Le concedo una interrupción al Honorable señor Irureta, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Irureta.

El señor IRURETA.— Señor Presidente, los Diputados de esta Cámara, en votación, favorecieron este artículo, porque estamos ciertos, sobre todo después de las explicaciones que hemos oído, de que el artículo a la Presidencia de la República, que se celebrará una transacción que es absolutamente conveniente para el Estado.

¿Qué dice la letra a) de este artículo? Expresa: "Las compañías reclamantes se abstendrán de todos los reclamos, juicios pendientes al 18 de diciembre de 1964."

A esa fecha, habrán ingresado en arcas fiscales aproximadamente 60 millones de dólares. Esta suma de dólares, que se refieren a impuestos adeudados por las compañías, son tributos pagados oportunamente por ellas. Pero, como están en desacuerdo con la forma como Impuestos Internos ha hecho las liquidaciones, han solicitado reclamaciones, en virtud de ellas, han obtenido hasta ahora la devolución de 4.301.000 dólares.

Mediante la transacción que suscribe la letra a) del artículo transitorio, el Fisco adquiere la posesión definitiva de esos 60 millones de dólares, y extingue incluso de la obligación de desembolsar esta suma de 4.301.000 dólares, respecto a la cual las compañías han obtenido ya fallos favorables.

Las letras b) y c) se refieren a la transacción que se celebrará en la letra a) (Las letras d) y e) establecen franquicias, que han sido llamadas "condonaciones", en favor de las compañías.

Por la letra d), se autoriza al Presidente de la República para disponer que el Servicio de Impuestos Internos no formule ninguna nueva liquidación, giro o cobro respecto de las rentas de las ciudades compañías por cualquier período que vaya el 31 de diciembre de 1963, siempre que así lo aconseje la transacción que se ha suscrito.

El año 1961, según Informe del Director General de Impuestos Internos, está revisada la suma de los impuestos de 1962 y 1963. Este comprobante, a una suma superior a 7.797.000 dólares. Pues bien, como ya he dicho, el Fisco no tiene el dominio definitivo de 60.000.000 dólares, contra una posible condonación de 7.797.000 dólares.

De acuerdo con



# VIETNAM DEL SUR PIDIO "PUENTE AEREO" PARA ABASTECER 5 CIUDADES AISLADAS

Comandante militar norteamericano estudia la forma de atender esta demanda, después que las fuerzas del Viet Cong lanzaron su ofensiva. — Denuncian llegada de un regimiento de Vietnam del Norte. — Desembarcan 500 "marines" para reforzar la base de Da Nang

SAIGON, 1º (UPI). — (Por Michael T. Malloy). — El Gobierno de Vietnam del Sur anunció hoy que había pedido a los Estados Unidos que organizaran un "puente aéreo" del tipo que se emplea para abastecer Berlín, entre Saigón

y cinco de las principales ciudades vietnamitas aisladas por la acción militar del Viet Cong. El Ministro de Comercio y Finanzas vietnamitas, Truong Thi Ton, reveló que la petición se presentó al comandante

en jefe militar norteamericano, general William C. Westmoreland. Este habría prometido realizar enseguida un estudio con el fin de determinar si se dispone de suficientes aviones para organizar adecuadamente el servicio.

## Junta Patriótica de Ecuador desafía prohibición oficial

QUITO, 1.º (ANSA). — La Junta Patriótica Nacional, que agrupa a los partidos y movimientos políticos de oposición, decidió realizar la manifestación pública en las calles de Quito y Guayaquil, el próximo 9, pese a la prohibición de la Junta Militar de Gobierno.

RETORNO A CONSTITUCIONALIDAD. La intención primordial es planear la necesidad de un pronto retorno al régimen constitucional, rectificando el plan trazado para ello por la Junta Militar. Se quiere, sobre todo, que haya un interinazgo civil que presida el proceso electoral y que se convoque a una asamblea constituyente para la expedición de reformas a la Constitución de 1946, vigente, tesis no aceptada por el actual Gobierno.

DECISION DE LA JUNTA. La Junta Militar anunció que reprimirá cualquier intento de manifestación pública, aduciendo que el único propósito es subvertir el orden y sembrar el caos, con inspiración comunista. En la Junta Patriótica está incluido el Velasquista, que había invitado a su líder, José María Velasco Ibarra, hoy en Buenos Aires, para que asistiera al mitin, pero el Gobierno lo ha prohibido expresamente.

CLIMA POLITICO. El clima político está caldeado y se agravó con el intento de rebelión militar en la provincia sureña de El Oro, cuyos 17 cabecillas están presos.

VELASCO IBARRA. BUENOS AIRES, 1.º (ANSA). — El ex Presidente ecuatoriano, José María Velasco Ibarra, dijo con cierto pesar, que no podrá volver a su país como lo había planeado.

Definió como "dictatorial y salvaje" la orden del Gobierno militar ecuatoriano, para todas las compañías de transporte, cuya finalidad, como se sabe, es impedir que pueda viajar de regreso a su patria, Velasco Ibarra se encuentra

exiliado en Buenos Aires, desde noviembre de 1960.

ADVERTENCIA DE VELASCO. En su declaración de la víspera, Velasco Ibarra dijo que considera cercano el fin del régimen militar en Ecuador. Refiriéndose a la disposición en su contra de ese Gobierno, agregó, "la prohibición para mi regreso, el regreso de un ecuatoriano a su país es una indicación clara del tipo de democracia que hoy prevalece en mi patria. Estoy seguro que la dictadura militar ecuatoriana caerá dentro de dos o tres meses".

### ACTRIZ ANA LUISA PELUFFO

Actriz apareció en el fondo de una piscina, pero había muerto a golpes

ENAVACA (México), 1º (UPI). — Hoy continuaban las labores para determinar las causas de la muerte de la actriz Ana Luisa Peluffo, hallada en una piscina

CAUSAS DE LA MUERTE. La autopsia de la actriz cineasta, Ana Luisa Peluffo, se atribuyó al principio a asfixia por inmersión, pero la policía manifestó que la autopsia, la presencia de golpes y que no se halló agua en la boca.

VINCULOS FAMILIARES. La actriz estaba casada con el actor Manuel Avila Camacho, gran figura política y hermano del general Manuel Avila Camacho, que fue Presidente de México en el periodo 1940-1946.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

Abolió la pena de muerte. En la ciudad de México, el gobernador de México, Manuel Avila Camacho, anunció que había abolido la pena de muerte.

## Mortal emboscada extremista a policías en sierra peruana

Desplazamiento policial destruido a dinamitazos por los guerrilleros

LIMA, 1º (ANSA). — En un comunicado del Ministerio de Gobierno y Policía, se dio a conocer anoche que en un encuentro entre la policía y los grupos de extremistas que se encuentran alterando el orden en la Sierra Central, habían perecido siete policías y estarían gravemente heridos varios más.

### EMBOSCADA FATAL

El comunicado informa que en el poblado de Salchahuasi de la provincia de Tarma, se ha recibido información no confirmada de que el domingo veintiseis se produjo un encuentro entre un destacamento de veintiseis hombres al mando del mayor guardia civil Horacio Patiño y un grupo de extremistas.

Estos ante la presencia de las fuerzas del orden, los habrían emboscado empleando dinamita, provocando la muerte de cinco guardias y dos oficiales, uno de ellos médico cirujano, capitán de sanidad.

La única fuente de información que brinda el comunicado es la proporcionada por el guardia civil Percy Casumpe Olivares, quien integra dicho destacamento.

### RECONOCIMIENTO AEREO

El Gobierno, una vez conocida esta versión y de otras autoridades del departamento, ha dispuesto la presencia inmediata de helicópteros y aviones de la Fuerza Aérea, a fin de efectuar un reconocimiento de la zona.

## FRANCIA REPRESENTANTES COMANDO DE ONU PARA COREA

PARIS, 1.º (ANSA). — Un capitán y un suboficial, representantes de Francia ante el comando de las Naciones Unidas en Corea, fueron llamados por su Gobierno, según fuentes autorizadas de París. El Ministerio de Defensa, según fuentes autorizadas de París, había decidido hace ya algunos meses, retirar a sus dos representantes.

## AGEDIA DE LOS ENANOS ESTA VENCIDA POR MEDICINA

caso de enano que creció 28 centímetros en 8 años de tratamiento

JOLLA (California), 1.º (UPI). — Un enano ha crecido 28 centímetros en el curso de ocho años, gracias a los de la Fundación Scripps, dedicada a los estudios de las enfermedades endocrínicas, que le administraron hormonas para estimular su desarrollo.

El enano, de 22 años, Virgil Anderson, residente en San Diego, se ha convertido en un ciudadano útil y feliz, con 1.31 metro, sufría de terribles dolores de cabeza, burlas de sus compañeros en el colegio.

CAUSAS CLINICAS. Dr. Willard Vanderlaan, del Departamento de Endocrinología de la Fundación Scripps, descubrió que Anderson sufría de una deficiencia de la glándula pituitaria, la que secreta la hormona que estimula la secreción de la hormona de crecimiento.

En un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países.

En un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países.

En un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países.

En un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países.

En un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países.

En un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países.

En un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países.

En un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países.

En un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países.

En un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países.

En un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países.

En un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países.

En un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países.

En un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países.

En un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países.

En un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países, en un principio, por representantes de dieciséis países.

LA UNICA...

LA FORMIDABLE...

LA ESPERADA...

POR TODOS...

desde el LUNES 5

LIQUIDACION SEMESTRAL

Los Gobelinos

mas cosas... mejores cosas... por menos dinero...



# Comisión de la OEA confía en lograr un acuerdo de paz en Rep. Dominicana

Aunque no es inminente, día a día se obtienen progresos acercando a puntos de solución las posiciones antagónicas de bandos en pugna

SANTO DOMINGO, 1.º (UPI, por Carlos J. Villar-Borda).— Los negociadores de la Organización de los Estados Americanos (OEA), creen estar progresando en sus esfuerzos para obtener

la formación de un gobierno provisional que presida el retorno de la República Dominicana a un régimen de instituciones democráticas, según fuentes diplomáticas allegadas a la comisión ad

hoc de la Décima Reunión de Consulta. Hay más, sin embargo, para pensar que el acuerdo en torno al plan de paz de la OEA no es inminente, según los mismos informantes.



EN RECIENTE ENTREVISTA CON EL Presidente de la República del Paraguay, Alfredo Stroessner, el Embajador de Chile acreditado ante el Gobierno de ese país, Pastor Román Larraín, hizo entrega de sus credenciales, sellando así su misión diplomática. EN EL GRABADO: En el momento de la reunión, el Embajador chileno con el Presidente Stroessner.

## FRANCIA ELEGIRÁ PRESIDENTE EL PROXIMO MES DE DICIEMBRE

Si no hay mayoría absoluta en elección del 5, se realizará una segunda votación el 19

PARIS, 1.º (UPI).— Francia irá a las urnas, el cinco de diciembre, para elegir al Presidente de la República, según anuncio oficial dado hoy por el Ministro de Informaciones Peyrefitte.

### SEGUNDA ELECCION

El Ministro agregó que si ninguno de los candidatos obtiene la mayoría necesaria para ser elegido, se procederá a una nueva elección el 19 de diciembre.

El anuncio de Peyrefitte, hecho después de la reunión de Gabinete de hoy, es la primera confirmación oficial de las dos fechas establecidas para las elecciones presidenciales.

### ¿SERA CANDIDATO?

El Ministro no respondió, sin embargo, cuando los periodistas le preguntaron si el General Charles de Gaulle se presentaría otra vez como candidato a la reelección.

## CONVERSION EN ORO FISICO DE USS 100.000.000 POR FRANCIA

PARIS, 1.º (ANSA).— La banda de Francia tiene intención de convertir en oro una suma de 100 millones de dólares.

Así lo afirma el diario parisino "Paris Presse", que subraya que Francia acaba de efectuar un reembolso anticipado de una deuda de 180 millones de dólares.

Como consecuencia de esta operación, las reservas del Banco de Francia alcanzan un monto de 600 millones de dólares en divisas y de 4.000 millones en oro. El porcentaje de oro será del 90 por ciento.

## Pasividad aliada ante vuelos rojos en Berlín critica Brandt

BERLIN, 1.º (UPI).— Willy Brandt, alcalde de Berlín occidental, criticó hoy a los aliados occidentales por no obligar a los helicópteros de Alemania oriental que cruzan el espacio aéreo de esta ciudad.

### CRITICAS DE BRANDT

En un discurso pronunciado ante la Asamblea Municipal de Berlín occidental, Brandt criticó especialmente a los Estados Unidos por no enviar helicópteros norteamericanos a la zona comunista de Berlín.

Expresó Brandt que los vuelos que realizan los alemanes orientales, tanto sobre esta parte de la ciudad como a lo largo de la línea fronteriza entre ambos sectores, son un reto a los aliados occidentales y equivalen a golpear el centro neurálgico de la ciudad.

### VUELOS SUSPENDIDOS

Los vuelos denunciados duraron hasta el 21 de junio y no se han repetido; pero Brandt declaró que si tales desafíos se repiten los aliados occidentales "escucharán nuevamente las indicaciones de que es posible hacer descender a los helicópteros".

## COLOMBIA AFIRMA SIGNO MONETARIO Y BAJA EL DOLAR

BOGOTÁ, 1.º (UPI).— La cotización del dólar, en el Mercado local de Cambios, comenzó a descender hoy vertiginosamente, como resultado de las medidas que tomó el Gobierno, en el curso de las últimas 48 horas, para controlar las operaciones de compra y venta de dólares, reguladas por la oferta y la demanda.

Entre las medidas que el Gobierno tomó para controlar el precio del dólar, está la obligación que impuso a los exportadores de productos distintos al café, de vender al Banco de la República (Banco Central del país), los dólares provenientes de esas exportaciones al tipo fijo de 13,50 pesos por dólar.

Los tres Embajadores que forman la comisión ad hoc han comenzado a reunirse diariamente con representantes de los dos gobiernos que luchan por el poder dominicano. Las conversaciones, según se ha sabido, están encaminadas a ampliar las bases de acuerdo ya existentes entre las posiciones que sostienen el general Antonio Imbert Barrera y el coronel Francisco Caamaño Domo. De aquí posiblemente salga una fórmula de conciliación entre las posiciones del "Gobierno constitucionalista" de Caamaño y la actitud hasta ahora intransigente del "Gobierno de Reconstrucción Nacional" de Imbert.

La pregunta que se hacen los observadores es cuánto tiempo puede durar este proceso. Los Embajadores de la OEA parecen no estar actuando con demasiada celeridad, sino al contrario, tomando las cosas con calma, con ideas, según los informantes, de que el tiempo contribuirá a ablandar las posiciones antagónicas y, por lo tanto, facilitará el acuerdo final.

Entre los dominicanos parece estar difundiendo la impresión de que ese acuerdo

## Escasez de cobre preocupa a consumidores británicos

Afirman que productores mantienen precios bajo el nivel que se alcanzaría en mercado libre

LONDRES, 1.º (UPI).— La Federación Británica de Metales no ferrosos dijo hoy que el gran problema de los fabricantes británicos de cobre ha sido y sigue siendo la escasez de cobre.

Señaló que este hecho se ha visto acentuado por la decisión de los productores de

mantener sus precios por debajo del nivel que hubieran alcanzado en un mercado libre. Las cotizaciones del mercado de metales de Londres (LME) han sido llevadas a niveles extraordinarios por la estrechez del mercado.

### AUMENTO DE PRODUCCION

La Federación informó que en 1964 se produjo un "aumento en masa" en la producción de cobre y de aleaciones del metal, a raíz de una demanda constante de todas las principales industrias consumidoras. Gran Bretaña sigue encabezando la lista como el ma-

yor fabricante de cobre en Europa.

### REFINERIA DE COBRE

NUEVA YORK, 1.º (UPI).— La empresa AMCONDA anunció hoy que espera completar la ampliación de su Refinería de Cobre en Great Falls (Montana), cerca del 1.º de octubre próximo.

El proyecto, que forma parte del programa de expansión

multimillonario a largo plazo anunciado recientemente por la Compañía, elevará la producción de la planta de Great Falls a 13.750 toneladas al mes, contra las 12.500 toneladas que se refinan actualmente.

## HELICOPTEROS Y AVIONES COMBATEN A GUERRILLEROS EN LA SIERRA PERUANA

La última operación de una banda de alrededor de 200 individuos, causó la muerte de 12 policías. El Ejército trata de obtener autorización para combatir a los guerrilleros

LIMA, 1.º (UPI).— Aviones y helicópteros de la Fuerza Aérea fueron despatchados hoy hacia una zona de muy difícil acceso, en la región montañosa del departamento de Huancavelica, donde guerrilleros comunistas sorprendieron a una patrulla policial, causándole graves bajas.

El Gobierno informó que en el choque perecieron siete policías; pero un telegrama policial recibido esta mañana en Lima, dice que el total de muertos sufridos por la fuerza asciende a 12 y el de heridos a 17.

Las exhortaciones de los comunistas a los habitantes indígenas para que se sumen a un levantamiento popular no tuvieron eco.

En un choque anterior fueron muertos cuatro bandidos. No hay noticias ahora de bajas entre los atacantes, que sorprendieron a la patrulla

policial cuando marchaba por un desfiladero, tras cruzar un puente. Despatches de prensa dicen que la patrulla fue rodeada por unos 200 bandidos armados, incluído con ametralladora; pero el Gobierno no indicó el número de los atacantes, informando que arrojaron cargas de dinamita, aparentemente robadas en

el asalto a la mina el mes pasado.

El lugar donde se produjo el ataque se denomina Yahuana y está a tres días de caballo del lugar poblado más cercano, un caserío cerca del río Mantaro.

Los despatches de prensa dicen que además de los 12 policías muertos hay otros 20 heridos. El telegrama policial recibido en Lima informa, a su vez, que los muertos son 12 y hay 17 heridos en el total de 30 hombres que componían la patrulla atacada. De este modo sólo un policía resultó ileso y el que pudo informar sobre el hecho, según tal versión. Entre las bajas se contaría el mayor Horacio

Patino, que comandaba el grupo de alrededor de 400 policías que están operando en la zona para dar caza a los comunistas, dirigidos por Guillermo Labatón, un peruano que fue adiestrado en Cuba y Vietnam del Norte.

Alrededor de 30 personas han sido detenidas en el área en conexión con la investigación.

Los helicópteros y aviones, que deberán operar en una zona de naturaleza difícil, tienen instrucciones de ayudar a los heridos y localizar a los atacantes.

Hasta ahora las operaciones de represión han estado en manos de la policía, a pesar de que se ejerció presión para que intervenga el ejército.

Se trata del más sangriento de los encuentros que haya tenido la policía desde el 3 de junio último, cuando inició la búsqueda de un grupo de 80 bandidos dirigidos por comunistas. Los delincuentes actúan en una remota y aislada zona andina, limítrofe con la selva, en la ladera oriental de la Cordillera de los Andes, donde asaltaron una mina de plomo, varias haciendas y dos pequeños puestos policiales.

Los helicópteros y aviones, que deberán operar en una zona de naturaleza difícil, tienen instrucciones de ayudar a los heridos y localizar a los atacantes.

Hasta ahora las operaciones de represión han estado en manos de la policía, a pesar de que se ejerció presión para que intervenga el ejército.

Se trata del más sangriento de los encuentros que haya tenido la policía desde el 3 de junio último, cuando inició la búsqueda de un grupo de 80 bandidos dirigidos por comunistas. Los delincuentes actúan en una remota y aislada zona andina, limítrofe con la selva, en la ladera oriental de la Cordillera de los Andes, donde asaltaron una mina de plomo, varias haciendas y dos pequeños puestos policiales.

Los helicópteros y aviones, que deberán operar en una zona de naturaleza difícil, tienen instrucciones de ayudar a los heridos y localizar a los atacantes.

Hasta ahora las operaciones de represión han estado en manos de la policía, a pesar de que se ejerció presión para que intervenga el ejército.

Se trata del más sangriento de los encuentros que haya tenido la policía desde el 3 de junio último, cuando inició la búsqueda de un grupo de 80 bandidos dirigidos por comunistas. Los delincuentes actúan en una remota y aislada zona andina, limítrofe con la selva, en la ladera oriental de la Cordillera de los Andes, donde asaltaron una mina de plomo, varias haciendas y dos pequeños puestos policiales.

Los helicópteros y aviones, que deberán operar en una zona de naturaleza difícil, tienen instrucciones de ayudar a los heridos y localizar a los atacantes.

Hasta ahora las operaciones de represión han estado en manos de la policía, a pesar de que se ejerció presión para que intervenga el ejército.

Se trata del más sangriento de los encuentros que haya tenido la policía desde el 3 de junio último, cuando inició la búsqueda de un grupo de 80 bandidos dirigidos por comunistas. Los delincuentes actúan en una remota y aislada zona andina, limítrofe con la selva, en la ladera oriental de la Cordillera de los Andes, donde asaltaron una mina de plomo, varias haciendas y dos pequeños puestos policiales.

Los helicópteros y aviones, que deberán operar en una zona de naturaleza difícil, tienen instrucciones de ayudar a los heridos y localizar a los atacantes.

Hasta ahora las operaciones de represión han estado en manos de la policía, a pesar de que se ejerció presión para que intervenga el ejército.

Se trata del más sangriento de los encuentros que haya tenido la policía desde el 3 de junio último, cuando inició la búsqueda de un grupo de 80 bandidos dirigidos por comunistas. Los delincuentes actúan en una remota y aislada zona andina, limítrofe con la selva, en la ladera oriental de la Cordillera de los Andes, donde asaltaron una mina de plomo, varias haciendas y dos pequeños puestos policiales.

Los helicópteros y aviones, que deberán operar en una zona de naturaleza difícil, tienen instrucciones de ayudar a los heridos y localizar a los atacantes.

Hasta ahora las operaciones de represión han estado en manos de la policía, a pesar de que se ejerció presión para que intervenga el ejército.

Se trata del más sangriento de los encuentros que haya tenido la policía desde el 3 de junio último, cuando inició la búsqueda de un grupo de 80 bandidos dirigidos por comunistas. Los delincuentes actúan en una remota y aislada zona andina, limítrofe con la selva, en la ladera oriental de la Cordillera de los Andes, donde asaltaron una mina de plomo, varias haciendas y dos pequeños puestos policiales.

Los helicópteros y aviones, que deberán operar en una zona de naturaleza difícil, tienen instrucciones de ayudar a los heridos y localizar a los atacantes.

Hasta ahora las operaciones de represión han estado en manos de la policía, a pesar de que se ejerció presión para que intervenga el ejército.

Se trata del más sangriento de los encuentros que haya tenido la policía desde el 3 de junio último, cuando inició la búsqueda de un grupo de 80 bandidos dirigidos por comunistas. Los delincuentes actúan en una remota y aislada zona andina, limítrofe con la selva, en la ladera oriental de la Cordillera de los Andes, donde asaltaron una mina de plomo, varias haciendas y dos pequeños puestos policiales.

Los helicópteros y aviones, que deberán operar en una zona de naturaleza difícil, tienen instrucciones de ayudar a los heridos y localizar a los atacantes.

Hasta ahora las operaciones de represión han estado en manos de la policía, a pesar de que se ejerció presión para que intervenga el ejército.

## VIENE A CHILE EL SENADOR PERUANO LUIS A. SANCHEZ

LIMA, 1.º (ANSA).— Con el propósito de armonizar los puntos de vista de los Parlamentos de Argentina, Chile y Paraguay viajó esta mañana con destino a Buenos Aires el senador peruano Luis Sánchez. En esa ciudad se entrevistará con los parlamentarios argentinos que asistirán próximamente a la segunda reunión del Parlamento latinoamericano.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Con la misma finalidad visitará Asunción y luego Santiago de Chile. El senador Sánchez asistirá además en la capital argentina a la apertura de su libro "Breve historia de América" que lanzará mañana la editorial Losada. Asimismo mañana el senador Sánchez ofrecerá una conferencia en la Facultad de Filosofía Letras de la Universidad de Buenos Aires.

## Con un cuadro adulto la ganó a Rhode Island 72

Frente a la selección adulta de la Asociación de Universidades de Chile, debutó anoche en el Gimnasio Nataniel, el cuadro juvenil de Rhode Island High School, de Estados Unidos. La cuenta final favoreció al elenco universitario chileno por 72-69. El primer tiempo finalizó siempre favorable a la "U", 33-27.

Pese a sólo haber arribado a nuestra capital en la tarde de ayer, el conjunto norteamericano cumplió una aceptable faena. Se trata de un equipo realmente formado por juveniles, donde en cada jugada aflora la vehemencia de los 16 y 17 años, que tienen la mayoría del plantel. Todos jugadores muy inexpertos, justificados en busca del logro de la experiencia y mayor afianzamiento del cuadro.

La "U" usó todo el conjunto que actuó en el último Torneo Nacional de Valparaíso, los dos panameños Osorio y Borquez, Rombert, Carrasco y Borquez, y a ratos su facia deslumbró por la poca resistencia que encontró en el adversario. Siempre afirmando en la acción de los dos embocadores extranjeros, que tuvieron campo libre para realizar toda suerte

de lanzamientos. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

juego colectivo. El marcaje individual deficiente de los yanquis así lo permitió. Hubo pasajes del match en que Rhode Island se acercó al marcador. Llegó incluso a estar a sólo 4 puntos y en otros a tener igualada la cuenta 55-55 más que todo por el afán del cuadro azul de actuar a base de individualidades, perdiendo de esta forma fisonomía en el

JULIO OSORIO, el crack panameño, fue uno de los jugadores que tuvo la "U" anoche ante el cuadro de Rhode Island, formado por elementos de la élite técnica, producto de su juventud y de la experiencia que le da su estatura que impulsó la "U" en ambos











# Liberty, Tolpán, Yumbel y Capotillo...

Los chilenos que han ganado en Lima. — De 9 competencias de 2.400 metros, los chilenos han vencido en tres. — El triunfo de Liberty, el valiente caballo que luchó contra todo y que ganó de puro guapo. — La victoria de Tolpán por un distanciamiento que provocó indignación pública y que fue acordado dos días después de la carrera. Aquellos terceros puestos de Babú y Tolpán. — Y, ahora, estos brillantes "puntos" de Capotillo y Yumbel. — (De nuestro enviado especial, SAMUEL GOLDZVEIG, por gentileza de Viajes Litvak)

LIMA, 26. — (De nuestro enviado especial, Samuel Goldzveig, por gentileza de Viajes Litvak). — Siempre es conveniente mirar un poco hacia atrás. Mirando el pasado se sacan lecciones, se aprende, se pueden hacer planes para el futuro. Por eso, hemos recordado a los campeones de las competencias de 2.400 metros, los que se han efectuado en Perú. Aquel internacional que ganó Liberty, la victoria de Propina, que después se transformó en su derrota por el distanciamiento — muy justo por lo demás — decretado por los Comisarios en favor del chileno Tolpán, y el triunfo de Andino, del que contamos miles de historias...

Vamos los ocho Internacionales de 2.400 metros, disputados hasta ahora en Lima:

**1932: LIBERTY**  
Es el mes de octubre. De Chile va Liberty, y su presencia es saludada con el mismo fervor que ponen los amigos peruanos en atenderlos ahora. Hermosa lucha entre el hijo de Treble Crown y Huronera y Parlera, una victoria que sacó la cara por Perlina e Insuperable, créditos locales que no pudieron ser presentados. Vencieron tres argentinos — Miron, Millac y Fuego; uno de Venezuela — Beaucaire, y uno de Panamá. Cylone de Venezuela. A ellos debe agregarse Liberty. Ganó el chileno impresionando a todos.  
Se adelantó en la curva y al final, muy bien medido por Ricardo Madariaga, continuó el avance de Perlina. Habían empezado los Internacionales limeños. Estaba dado el primer paso.

**1955: SHERBET**  
Tres años después, el segundo Internacional. De Chile vinieron Areales y Coronado. El primero se clasificó en el tercer puesto a 12 cuerpos del ganador. La victoria correspondió a Sherbet, hijo del padrillo inglés Shere Ali, que superó a su medio hermano Río Pallanga un caballo que fue notable en este medio y que perdió su condición de invitado precisamente en esa prueba y por mala conducción.

**1956: GRANADERO**  
Una "yunta" o corral como decimos en Chile, fue el favorito del Internacional del año 56. Pastor-Granadero, saca unos pocos boletos más que el crack Río Pallanga. Venció Río Granadero por claro margen a su compañero de techo Pastor, tercero Winedrop, y cuarta la chilena Aysha, que con su característica rapidez marcó rumbos desde la misma partida.  
En esta prueba se malogró a la altura de los 900 metros ese caballo extraordinario que fue Río Pallanga. Se le lloró mucho.  
Murió a los tres días, y no lo pudieron salvar porque su fractura expuesta era de mucha gravedad.

**1957: PROPINA**  
En 1957, ganó esa yegua extraordinaria que fue Propina y vinieron Babú y Pololo, con grandes carteles, con excelentes campañas. Ganó Propina en interesante duelo con Premura y Babú fue tercero.

**1959: PROPINA, PERO...**  
También en 1959, ganó Propina con Javier Canessa,

pero lo hizo molestando al chileno Tolpán que fue declarado vencedor al segundo día después de la carrera. La verdad es que Propina cruzó y molestó al chileno, pero hubo mucha confusión entre los jueces.

Fue una carrera espectacular. Propina "quebró" a Peruggia, a Burleria y a La Rubia, pero pronto empezó a avanzar Tolpán con Oscar Saavedra. Cuando estaba próximo a superar a Canessa recurrió a sus "mañas" y todos dijeron: distanciamiento. Pero se pararon los boletos de Propina, y el distanciamiento recien vino el martes... Comenzó de la hipica.

**1961: IMBROGLIO**  
Los argentinos se corrieron una fila en 1961, con Arturo A. y rechazo, y... ganó Imbrogio que en el papel era el mejor cotizado.

De Chile vinieron Lily Pons, Gelardón y Palmerín, y por Perú lo hizo Parsing, que venía de ganar por 16 cuerpos en 3.000 metros. Como para no perder. Ganó — repetimos — Imbrogio con el sport más alto que se recuerda en este tipo de competencias.

**1962: ANDINO...**

El clásico Internacional de 1962, significó el triunfo de Andino, que vino desde Argentina y del que se contaron historias misteriosas hasta el momento mismo de la carrera. Lo dieron por enfermo — dijeron que tenía cólico —, y luego que tenía un nudo inflamado. Mientras tanto solicitaban autorización para "pincharlo", pero por supuesto que no con agua bendita, sino que con drogas "de las buenas". No lo pudieron ganar. Era un león que peleaba con otros leones, como fueron Parsing, que llegó

segundo y El Zorro, el chileno, que se ubicó tercero. Cuarto fue Perlina que después, en Santiago, le dio el primer y único triunfo al levage peruano de tipo internacional, en competencias corridas fuera del país. Puede apreciarse, entonces, que otro chileno, tuvo excelente actuación en Perú.

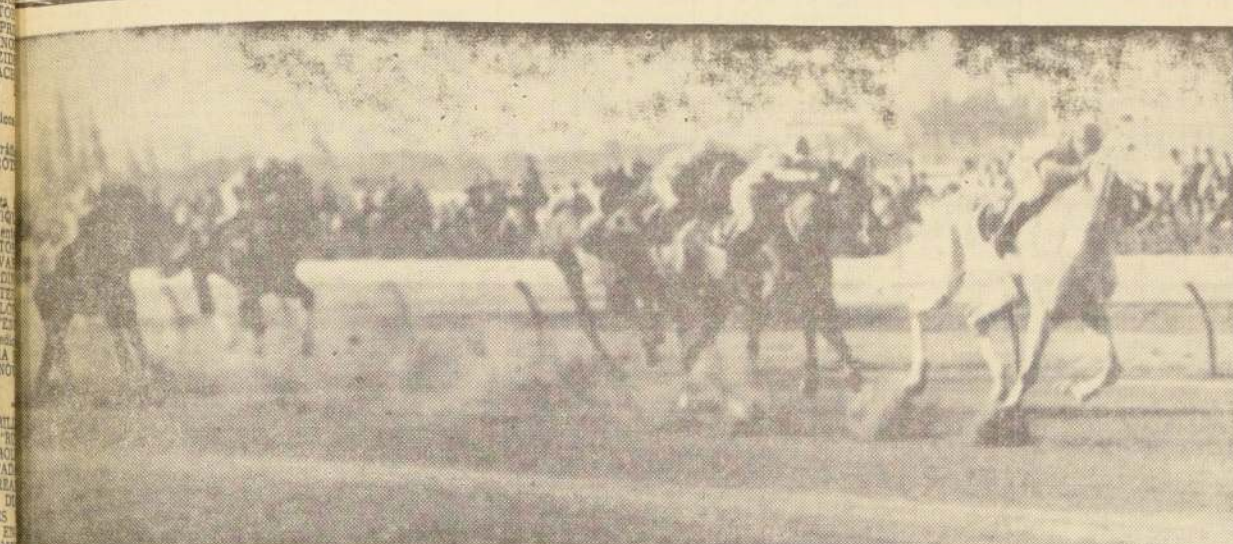
**1965**  
El 29 de junio de 1965, en la pista de Monterrico, Yumbel galope a sus rivales. A once los deja fuera de poste y el enemigo más serio es Le Voleur, que llega a siete cuerpos y medio, mientras el tercero arriba a 16 cuerpos.

Preparador: Emilio Cáceres. Jinete: Fernando Toro. Dueños: Stud Huracán. A pesar de que la historia se hace con hechos ajenos, ese triunfo también pasó a la historia.

**CAPOTILLO...**

Y a esta lista de ganadores internacionales debemos agregar también a Capotillo. El hijo de Colenzo, en una actuación, por cierto muy meritoria, no dejó dudas de su capacidad. Y tuvo un finete que estuvo en una tarde muy inspirada y que corrió — como siempre — a lo maestro. Ese finete fue Héctor Pilar. Pero junio a él los honores se los llevaron Augusto Bregue, como preparador, y el Stud Horos.

Esta es la historia de los Internacionales limeños. Y como en todas las historias abundan los entretelones, las anécdotas, los triunfos y los fracasos. Es decir, la experiencia vital de los hombres. ¿Y de qué otra cosa está hecha la historia?



**POTILLO: YA NADIE LO ALCANZA.** — Se ha desprendido del grupo, Capotillo y empieza a acercarse a la meta. Falta 200 metros. El hijo de Colenzo muy bien corrido por Héctor Pilar. Mientras tanto Predicador avanza también, pero zigzagueando. (Fotos de nuestro Enviado Especial, Samuel Goldzveig.)



**TANDO 500 METROS.** Come On sigue adelante seguido por Capotillo y Predicador. El caballo argentino no tardaría en entregarse.

## ARRIBA Y ABAJO

OS FECHAS que no olvidaremos: 27 y 29 de junio de 1965. Capotillo y Yumbel tienen la "cul" de tantas emociones, de tantas alegrías, de tantos hechos que pasarán de jornadas inolvidables. Cientos de chilenos llegaron a Lima para presenciar esos clásicos. No hay estadísticas que nos permitan decir que fueron miles, pero no importa. Los hermanos peruanos se sumaron a nuestros coros, a nuestros gritos, y aplaudieron como nosotros. Por breves instantes fueron... ¡chilenos! Los compatriotas llegaron a Lima por avión, barcos, automóviles y hasta en bicicleta desde Arica (!). Ni la rutina antiaguina nos calma el espíritu. Siempre quedan nuestros recuerdos en ese domingo 27 y en ese martes 29. Triunfos diferentes, pero importantes. Capotillo luchó mucho, guapeó mucho, para conseguir su triunfo. Yumbel lo obtuvo por otra vía: la tranquilidad que da el saber que se es superior. Por eso se agrandó la jornada de Pilar y pasó casi inadvertida la de Toro. El primero fue un maestro que desde la partida no dio ni pidió cuartel. El segundo, un conductor tranquilo de un caballo que no es de este mundo, sino de otro. ¿Cómo corre! Es una máquina. Que le duele un nudo, que no va a correr, qué es flaco, qué parece decaer, etc. Siempre se corrieron rumores aquí en Chile y siempre: 1.º Yumbel. Es el mejor caballo chileno en training. Aquí y en Lima los ganó sin compasión. De Capotillo se puede decir que fue su consagración. En la arena o en el pasto — parece que corre mejor en el césped —, y en una milla, a los pocos los que podrán con él. Come On es un buen ejemplar argentino, de primera fila. Lo "destrozó" Predicador había señalado el mejor tiempo. También lo hizo "anicos" para distanciarse con paso de camión. En velocidad, sí que estamos mal, pero Hatari es una promesa muy estimable. Ha-

## H. PILAR VUELVE EN AUTO

El último profesional chileno que regresará al país será el jinete HECTOR PILAR. Lo hará una vez que reciba sus porcentajes — muy "recortados" — correspondiente al triunfo de Capotillo y a las figuraciones con Hatari y Pillanlel-bón.

Héctor Pilar regresará a Chile por vía terrestre en compañía de algunos amigos. El viaje está calculado en cinco días.



**BRIAL, HATARI Y RAS PADDOCK** hacen un pique de entrenamiento. El argentino con Adolfo Sánchez, el pupilo de

## JORGE VELASQUEZ: 345 TRIUNFOS EN SOLO 2 AÑOS DE ACTUACION

El jinete panameño es un muchacho de 18 años que se va a México luego de haber corrido en Lima. (Por DON SAMUEL, enviado especial)

LIMA, 30. (De nuestro Enviado Especial, Don Samuel). — Moon Trip, el caballo panameño, que ha ganado siete carreras seguidas, entusiasmó mucho en Lima en donde se sabía lo que corrían estos ejemplares. Por eso no extrañó a este Enviado Especial cuando su jinete Jorge Velásquez, un muchacho de 18 años, que tiene ya dos años de actividad, le dijo:  
—No me explico el fracaso de Moon Trip. No sólo es hermoso como caballo, sino que corre mucho...  
Velásquez empezó a los 16 años y ya lleva ganadas 345 carreras en el Hipódromo Presidente Ríñón, lo que es un record. Solo en el mes de enero de este año tiene 44 triunfos.  
—No pensaba en ser jinete, pero me entusiasmó la idea de entrar a una Escuela de Jinetes que posee Bolívar Moreno. Después todo fue fácil...  
—¿Qué opción le encontraba a Moon Trip?  
—Este caballo ganó muy bien el clásico "Presidente de la República", sobre 2.200 metros, pero se descomió como

los caballos chilenos... Extrañó la pista, que es más pesada que la que hay en Panamá.

—¿Vuelve a Panamá?

—Antes pasará a México, porque me han ofrecido un buen contrato.

Jorge Velásquez, que tiene 345 carreras ganadas en dos años, cruzó la meta victorioso en siete oportunidades en una sola tarde. Recuerda esa gracia con simpatía.

—Eso fue una sola tarde. Pero no todas las tardes son iguales...

—Este caballo ganó muy bien el clásico "Presidente de la República", sobre 2.200 metros, pero se descomió como

que apareció Gobernado. Ahí me fui a la "gloria".

—¿Cuántas carreras ha ganado?

—En este año llevo 46 y creo que será mi mejor año. El año pasado me gané tres millones de nacionales en premios y esta suma la pasaré largo...

—¿Contenido en Argentina?

—Muy contento, muy contento. Con deciría que

llevé hasta a mi hermano menor que ya está corriendo en Buenos Aires.

—¿Cómo anduvo Corredor?

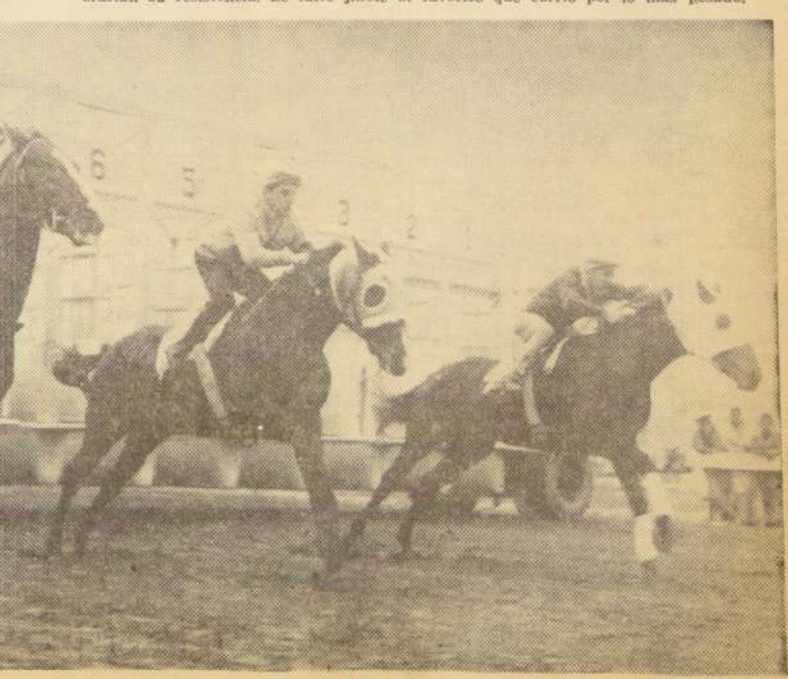
—Creo que bien, aunque yo esperaba más, dado los apurones que hizo. Ustedes vieron: puso 48" 2/3 para 800 metros con final de 12".

—¿Lo exigió mucho?

—Sí, lo exigí...



**GRASS COUER** supera a Dardanus, faltando 100 metros, pero más adelante le quebrarían su resistencia. Le faltó jinete al favorito que corrió por lo más pesado.



Castro Ruiz con Héctor Pilar y Ras Paddock con Antonio Vázquez. Ganó Hatari por varios cuerpos.











## LICEO DARIO SALAS PUNTEA TORNEO DE VOLEIBOL DAMAS

Intensa actividad desarrolla la Asociación Escolar Secundaria de Deportes. Hoy se juega nueva fecha del certamen, dedicado a los varones.

En forma normal han prosiguído los torneos oficiales de damas y varones de voleibol en su serie de clasificación, por las competencias que contra la Asociación Escolar Secundaria de Deportes.

Esta noche, desde las 18.30 horas, se dará comienzo a una

nueva fecha del torneo en varones en el Gimnasio Aplicación.

El programa es el siguiente: 18.30 horas: IMDA con Manuel de Salas B.; 19.15 horas: Liceo N° 12 con Juan Antonio Ríos; 20 horas: Gabriela Mistral con Amunátegui.

El torneo de voleibol, en lo que concierne a las damas, se realiza en el Gimnasio del Liceo Gabriela Mistral y hasta el momento en las dos series en que se está disputando, la clasificación es la siguiente: SERIE A.—1.º Manuel de Salas A. y Liceo N° 3 A. con 6 puntos; 3.º Liceo N° 1; Dario Salas y Melipilla con 4 puntos; y 6.º Juan Antonio Ríos con 2 puntos. SERIE B.—1.º Liceo N° 1 con 6 puntos; 2.º Liceo N° 12, Liceo N° 4 Manuel de Salas y Liceo N° 3 B. con 3 puntos. La próxima fecha se jugará mañana, cuando a las 15 horas lo hagan Manuel de Salas B. con Liceo N° 3 B. y a las 15.45 horas: Liceo N° 12 con Liceo N° 6.

Por su parte, el atletismo anuncia, que el lunes 5 de julio, quedarán cerradas las inscripciones para el Primer Campeonato Oficial de 1965, y en el cual podrán participar los liceos fiscales de niñas.

Este evento empezará el 11 de julio en el Estadio Nacional y entre los animadores más connotados, se registra la visita a esta clase de torneos del Liceo N° 7.

En fútbol se cerró ya la inscripción de 21 liceos participantes, los que tomarán parte en las tres divisiones: Infantil, Intermedia y Superior.

El lunes a las 19.30 horas en el local del Instituto Nacional, de San Diego 32, se realizará una reunión ordinaria de profesores delegados.

## Socios fundadores de la U. C. serán homenajeados hoy

El directorio central del Club Deportivo de la Universidad Católica ofrecerá un coctel a los socios fundadores y entregará un diploma a las personas que ingresaron a los registros del club entre los años 1937 y 1941, o sea, a los 1.000 primeros. Entre aquellos socios fundadores que serán distinguidos esta noche destacan, entre otros, Alejandro Duque, Augusto Gómez, Enrique Casorzo, Oscar Álvarez, Oscar Palma, Eduardo Cuevas, actual presidente general, y los ex directivos fallecidos Carlos Dittborn y James Rasmussen.

Se aprovechará esta oportunidad para rendir un homenaje a los Mejores Deportistas de la Universidad Católica de 1964, designados por el Círculo de Periodistas Deportivos de Chile. Estos son: Ricardo Vidal, Alfredo Román, Eduardo Blanco, Alberto Fouilloux y Gastón Aravena. El sábado tendrá lugar en los salones del Estadio Santa Rosa, de Las Condes, esta tarde, a las 19.30 horas.

## CAMPANA CONTRA EL JUEGO BRUSCO:

# Ledesma: "Los árbitros tienen la palabra"

De naca sirven charlas y conferencias. Aunque parezca extraño, en el ascenso no se juega tan duro como en primera

Oscar Alfredo Ledesma, director técnico de Ferrobádminton, es quien opina hoy sobre la campaña contra el juego brusco. Ledesma llegó como jugador, y luego de colgar los botines figuró en el ambiente futbolístico como entrenador. Es un argentino enraizado en nuestro país. Sobre el problema expresa:

—He seguido con mucha atención la campaña de

Uds. y por cierto que me parece muy interesante. Sobre el particular debo dejar establecido que en el campeonato de Ascenso no se juega con la dureza que se juega en primera. Yo mismo estaba equivocado en esto. Ferrobádminton ha sido muy bien tratado como visitante. Se nos ha jugado con guante blanco. En

suma, nuestro equipo no ha sentido —en este aspecto— el cambio de serie.

—En lo que al problema mismo del juego brusco, creo que son los árbitros quienes tienen la palabra. Los entrenadores nada sabemos con enseñar e inculcar las reglas a los jugadores si un mal arbitraje los destruye. Las charlas y conferencias son inútiles si en la práctica los encargados de controlar un match, y dictar justicia hacen todo lo contrario de lo que está escrito.

—Los árbitros tienen en su mano frenar y cortar de raíz todo exceso que se observe. Castigando energicamente, con la expulsión, a quienes crean un clima antideportivo, el mal se paliaría en un gran porcentaje. Sanciones drásticas para los jugadores reconocidos como de juego duro terminaría por hacerlos entrar en vereda.

—Ya la digo que por mucho que los entrenadores colaborem en este problema, nuestro esfuerzo llega hasta la orilla de la cancha. Ya iniciados los encuentros son los árbitros quienes tienen las riendas de los mismos. Y, por lo tanto, ellos cuentan con todas las armas que las circunstancias requieren.

—Reitero, en todo caso, que el campeonato de Segunda División, el juego es por sobre todo legal. Los excesos no son muchos. Y en general los encuentros tienen más normalidad que los de División de Honor.

—Ojalá, que se logre formar conciencia para que se terminen las anomalías que tanto afectan los partidos.

Para mí, y aunque parezca majadero, los árbitros tienen la palabra.

M. E. C.



EN ENTRENADOR de Ferrobádminton, Oscar A. Ledesma, estima que la solución al problema del juego brusco está en manos de los árbitros.

# FOTO-FUTBOL



A. ESPINOZA (La Serena)



V. ASTORGA (Everton)



A. OYANEDEL (C. Unido)



B. BELLO (Magallanes)



J. MILNER (C. Unido)



R. AMPUERO (Magallanes)



A. AGUILAR (Everton)



P. PEREZ (La Serena)



FRANZ TRAUMER (28), HERBERT THAYER (25) Y VICENTE VERA, posan de derecha a izquierda, luego de la disputa de la Copa Panagra, en Portillo, en el que se ubicaron en ese mismo orden en que aparecen en el grabado.

# Esquiadores austríacos, los primeros ganadores en pruebas de Portillo

Traumer y Grotendorfer, en varones y Maxi Weyand, en damas, triunfaron en las Copas Panagra e Inauguración.— Vicente Vera, el chileno mejor ubicado

Franz Traumer y Sigi Grotendorfer, y la juvenil Maxi Weyand, de Austria, fueron los primeros triunfadores de las competencias iniciales de la temporada de Esquí en Portillo y en las que se pusieron en práctica los sistemas y normas, que se aplicarán en el Campeonato Mundial del año venidero en ese centro de deportes invernales.

Traumer se adjudicó la Copa "Panagra" ubicándose en el segundo lugar de esta prueba.

Herbert Thayer, también austríaco y tercero fue el chileno

Vicente Vera. El vencedor se impuso sobre su más cercano rival por una diferencia de menos de un segundo.

Luego de la Copa "Panagra" se disputaron los Slaloms gigantes por la Copa Inauguración, para varones y damas.

El ganador en la categoría caballeros fue Sigi Grotendorfer y de la prueba para damas Maxi Weyand, ambos como hemos dicho también austríacos.

En las referidas competencias, que fueron controladas por el Ski Club Portillo, se

utilizaron todos los elementos oficiales de la Federación de Esquí, así como personal de la Escuela de Alta Montaña de Portillo, computándose los tiempos con cronómetros electrónicos, lo que permitió obtener tiempos con precisión de centésimas de segundo.

Las dos carreras para varones, se corrieron en una pista de 47 puertas con un total de 1.400 metros aproximadamente, y en tanto que la de damas realizándose en la pista, pero dándose la partida en un punto más abajo de la pista.

## BASQUETBOL DE LA "U": LEYES A UN PASO DE SUBIR A HONOR

Leyes se encuentra con su expediente casi listo para ser firmado por la división de honor del básquetbol de la "U". De los tres partidos que le corresponde jugar en el cuadrangular de clasificación, ha ganado dos. Y ambos con sus dos equipos. Esta competencia se debe jugar con equipos de segunda y primera, dando ambos puntos para subir a la superior.

El primero en caer fue Economía, para repetirse el plato con Militar, derrotándolo por 41-38 y 67-59. O sea, que el próximo sábado, jugará con Dental, le basta con llevarse los puntos de uno de sus quintetos, para subir a la serie alta.

De los otros rivales, el que tiene mayores posibilidades de ascender, es Dental, que no tiene partidos jugados. Militar y Economía tienen una derrota doble. Como suben 19 y el 29 de los ubicados en el cuadrangular, los otros tienen esperanzas de ser "honoriarios", o sea, de división de honor.

El programa del sábado, en Nataniel, es el siguiente: 16.45 horas: Segundos equipos de Leyes y Dental. 17.45, los primeros.

18.45 horas: Segundos equipos de Militar y Economía; cerrando la jornada, los primeros, a las 19.45.

# JOE LOUIS: DIGNIFICO AL BOXEADOR DE COLOR

El nombre de Joe Louis Barrow está unido estrechamente a la historia del boxeo contemporáneo. Fue el segundo hombre de color que llevó al campeonato mundial de los pesados y fue un digno campeón. Su simpatía, su buen vivir y sobre todo, su intachable corrección, hicieron que se olvidaran las "platinadas" que hiciera en otra época, su compañero de color Jack Johnson. Louis fue el verdadero dignificador de su raza, y todo el mundo lo respetó, desde que se cayó los guantes de combate.

Nació en Montgomery, Alabama, y no habría tenido los honores que alcanzó en su carrera, si la buena suerte no le hubiera hecho conocer al negro Jack Blackburn. Este lo tomó a su cuidado, y mediante sus hábiles consejos llegó a transformarse en la formidable máquina de combate que fue. El mismo Blackburn cuando boxeo, hace más de medio siglo, fue un liviano que estuvo orillando la corona de su división y eso, cuando reinaba el legendario Joe Gar.

Louis, luego de conquistar el campeonato nacional amateur, triunfó en el de los Guantes de Oro, iniciando más tarde, el 4 de julio de 1934, su carrera profesional. Ha sido el campeón que más veces puso en disputa su corona, y siempre exitosamente. Eso lo hizo en 23 ocasiones y sólo dos hombres lograron llegar a él, frente a él. Ellos fueron, el inglés Tommy Farr, y el chileno Arturo Godoy, y dio 21 K. O. frente a los más calificados rivales que osaron desafiarlo.

Su carrera abarcó, desde ese día patrio en EE. UU., en 1934, hasta una exhibición que hiciera en Formosa, en diciembre de 1961. Por todo lo admirable que fue Jack Johnson, el primer negro que fuera campeón del mundo, Joe, lo fue reservado y correcto. Nosotros lo conocimos aquí, en Santiago, en febrero de 1947, cuando actuó en un match academia contra Arturo Godoy.

A pesar que era un combate amistoso, se vio claramente, lo formidable que había sido en el pasado.

Puede decirse, de Joe Louis Barrow que fue quien rompió "la barrera de la resistencia" que existía en contra de los pugilistas de su raza. Con su reinado, surgió también "Sugar" Ray Robinson; y llegó a triple campeón, Henry Armstrong. Una idea que da lo grande que fue Louis es que venció más fácilmente en los combates de revancha, tal fue el caso de Godoy, Abe Simon, Buddy Baer y Billy Conn. Después de él reinaron también varios hombres de color. Ellos fueron, Joe Walcott, Edward Charles Patterson (quien fuera el primer pugilista que reconquistó el ceiro de los pesados), Liston y Cassius Clay.

Joe Louis fue imbatible en el ring, pero al adversario que nunca pudo vencer, fue al recaudador de impuestos quien, al final, lo dejó poco menos que en la miseria.



UNO DE LOS POCOS QUE DESTACARON COMO MANAGER, FUE EL FAMOSO PUGILISTA JACK BLACKBURN. TODO LO QUE FUE LOUIS, SE LO DEBE A EL.

## FUTBOLERIAS

# EL 10 DE JULIO JUEGA EN TALCA RAMPLA JUNIOR DE MONTEVIDEO Y RANGERS

La mejor manera de "caper" el receso y enroscar con algunos escudos extra las respectivas tesorías, es jugar encuentros amistosos, de preferencia, con equipos extranjeros y ejemplo, los directivos de Rangers. Fue así, como para el sábado 10 del presente, se pactó el partido en el campo "piducano", c o n Rampla Juniors, de Uruguay, equipo que iniciará en esa ciudad, una serie de cotejos en Chile.

## REFUERZOS PARA EL EQUIPO

Pero como el plantel que adiestra Adolfo Rodríguez, tiene una serie de jugadores lesionados, difícilmente pueden actuar, con cierto éxito ante los "charrinos" y por ello, han decidido solicitar algunos refuerzos.

Entre los nombres que tiene en su mente el técnico, están Fidel Zuleta, de Audax Italiano y Federico Valro, de O'Higgins.

## ENTRENADOR DE SAN BERNARDO

Al parecer, será Fidel Quiña el nuevo entrenador de San Bernardo Central, ya que no prosperaron las conversaciones con Caupolicán Peña, quien figuraba como seguro reemplazante de José Santos Arias.

Ayer, el plantel profesional de San Bernardo Central, se reunió en la Clínica Kappa, fue visitado ayer por un funcionario de la Asociación Central, quien le hizo entrega de un cheque, correspondiente a las cantidades que el crack ganó mientras perteneció a la Selección Chilena en los últimos encuentros internacionales.

## MOTURA LESIONADO

Oscar Motura, el delantero argentino de Magallanes, reapareció con la camiseta albiceleste luego de su larga ausencia por lesión, en el partido oficial de la competencia de reser-

va, contra Colo Colo, y lo hizo con muy mala fortuna, ya que se lesionó de un pie, motivo por el cual deberá guardar nuevamente, algunos días de reposo.

## ORLANDO RAMIREZ, EN CAMA

Afectado de una fuerte gripe, se encuentra en cama Orlando Ramírez, delantero de Palestino.

Por esta razón no ha podido hacerse presente en los entrenamientos de la Selección Nacional.

## MAZZEO A BUENOS AIRES

Por lesión ha estado sin practicar Mazzeo, jugador argentino de Rangers de Talca.

Y como el reposo será un poco extenso, el crack talquino solicitó permiso a la directiva del club, para aprovechar el receso e irse algunos días a Buenos Aires, para ver a sus familiares.

La autorización respectiva le fue otorgada y ayer mismo el jugador viajó por vía aérea su patria.

## CHEQUE PARA EYZAGUIRRE

Luis Eyzaguirre, el delantero internacional de Universidad de Chile, que fue operado de los meniscos y se encuentra convaleciente en la Clínica Kappa, fue visitado ayer por un funcionario de la Asociación Central, quien le hizo entrega de un cheque, correspondiente a las cantidades que el crack ganó mientras perteneció a la Selección Chilena en los últimos encuentros internacionales.

## DIRIGENTE DE SANTIAGO A PERU

Con el fin de concretar la gira de Santiago Murrin a Perú, viaja hoy a ese país, un personero del club, quien se encontrará con los dirigentes de algunos clubes, "peruanos", con los árbitros que le han correspondido a jugar "pitos" locales. Partidos claves de la potencialidad regional, y tal motivo, han solicitado el envío de jugadores de la capital, para que controlen los colegios, tengan influencia en la tabla de colocaciones Regional de Concepción.

club, quien se encontrará en Lima con Ego Cárdenas, el chileno residente en la capital del Perú, que ha servido como enlace entre los clubes peruanos y los "bohemios" de la ciudad chilena. La gira a fines de la próxima semana, jugará algunos encuentros en la zona norte del país.

## TAMBIEN PALESTINO

Otro equipo que ha sido presentado en las provincias, nortinas, va pasar luego a Palestino.

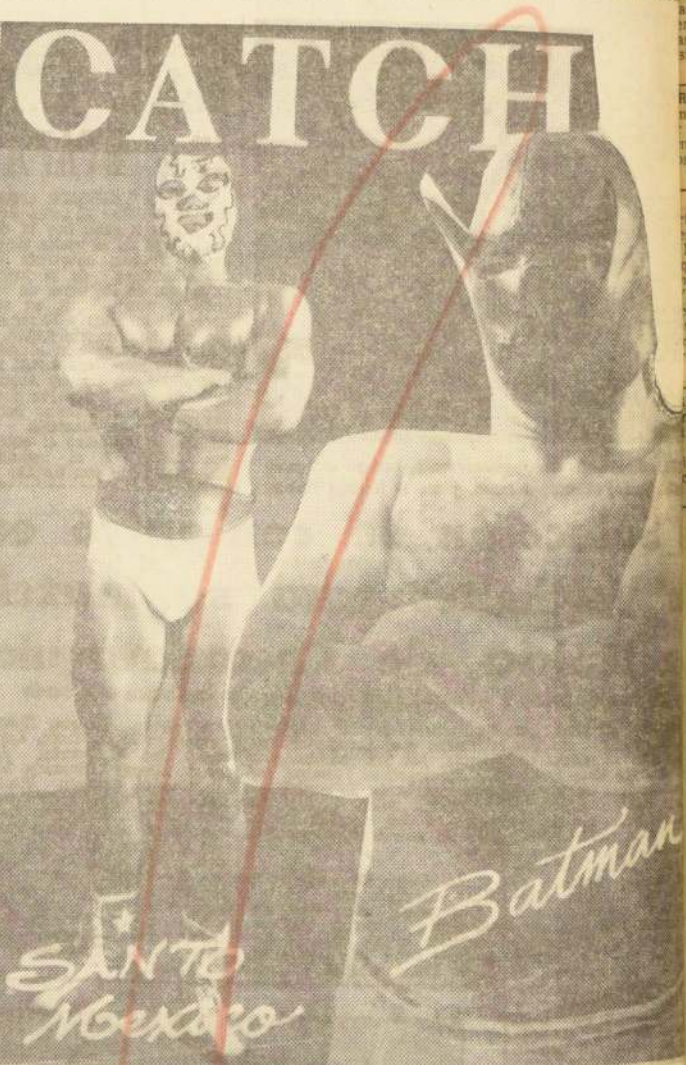
Es probable que concretar esto, vaya a ser una semana al menos en la zona de Lima, y Weitz, gerente de la institución de colonia.

## AMISTOSO EN SAUSALITO

Miércoles tanto, el próximo domingo en el sausalito, se concretó un amistoso entre Palestino y Santiago Wanderers. El partido se jugó a las 15.30 horas, y ganó Palestino por 2 a 0.

## CONCEPCION PERU

Los dos equipos que conforman la "peruana", se reunirán en Concepción, para jugar un amistoso, el sábado 10 de julio.



# POLVORA EN EL TORNEO INTERNACIONAL DE CATCH 1965... DE GUAPOS ENMASCARADOS, "BAT-MAN" Y "EL SANTO", CONTRA LA COLLERA NACIONAL, MISTER CHILE-EL PRINCIPE MORELLA

MAÑANA SABADO, EN EL RING DEL TEATRO CAUPOLICAN

La curva del éxito del Torneo Internacional de Catch a Catch Can 1965 es ascendente. Cada sábado el ranking de competencia reúne calidad de portiva, emoción e interés, y gran público (damas, niños, adultos y granel), concurre al Teatro Caupolicán a divertirse con este discutido espectáculo-deporte.

Pero lo que más apasiona al hinchazo santiaguino, son las luchas de relevo "dos" contra "dos", que en el "Caupolicán" se realizan con los mismos reglamentos y técnicas que en el renombrado Madison Square Garden de New York.

Y mañana sábado habrá polvora, muchísima polvora, porque la Comisión Deportiva Controladora del Torneo 1965, al efectuarse los relevos, reemplazará "emparejo" a los enmascarados brutales, "Bat-Man", el Hombre Murciélago, campeón de Europa y "El Santo", siete-machos, de México.

Tremendo conjunto de fuerza y brutalidad!

Así como el salitre y el carbón, dos elementos tan dispuestos al ser mezclados en la pólvora y determinados en la explosión, de igual modo en el catch, la mezcla "Bat-Man" y "El Santo", resultará un conglomerado de fuerza y brutalidad.

La curva del éxito del Torneo Internacional de Catch a Catch Can 1965 es ascendente. Cada sábado el ranking de competencia reúne calidad de portiva, emoción e interés, y gran público (damas, niños, adultos y granel), concurre al Teatro Caupolicán a divertirse con este discutido espectáculo-deporte.

Pero lo que más apasiona al hinchazo santiaguino, son las luchas de relevo "dos" contra "dos", que en el "Caupolicán" se realizan con los mismos reglamentos y técnicas que en el renombrado Madison Square Garden de New York.

Y mañana sábado habrá polvora, muchísima polvora, porque la Comisión Deportiva Controladora del Torneo 1965, al efectuarse los relevos, reemplazará "emparejo" a los enmascarados brutales, "Bat-Man", el Hombre Murciélago, campeón de Europa y "El Santo", siete-machos, de México.

Tremendo conjunto de fuerza y brutalidad!

Así como el salitre y el carbón, dos elementos tan dispuestos al ser mezclados en la pólvora y determinados en la explosión, de igual modo en el catch, la mezcla "Bat-Man" y "El Santo", resultará un conglomerado de fuerza y brutalidad.

La curva del éxito del Torneo Internacional de Catch a Catch Can 1965 es ascendente. Cada sábado el ranking de competencia reúne calidad de portiva, emoción e interés, y gran público (damas, niños, adultos y granel), concurre al Teatro Caupolicán a divertirse con este discutido espectáculo-deporte.

Pero lo que más apasiona al hinchazo santiaguino, son las luchas de relevo "dos" contra "dos", que en el "Caupolicán" se realizan con los mismos reglamentos y técnicas que en el renombrado Madison Square Garden de New York.

Y mañana sábado habrá polvora, muchísima polvora, porque la Comisión Deportiva Controladora del Torneo 1965, al efectuarse los relevos, reemplazará "emparejo" a los enmascarados brutales, "Bat-Man", el Hombre Murciélago, campeón de Europa y "El Santo", siete-machos, de México.

Tremendo conjunto de fuerza y brutalidad!

Así como el salitre y el carbón, dos elementos tan dispuestos al ser mezclados en la pólvora y determinados en la explosión, de igual modo en el catch, la mezcla "Bat-Man" y "El Santo", resultará un conglomerado de fuerza y brutalidad.



DEL MILLONARIO CONCURSO DE "LA NACION", FOTO-FUTBOL

Los sorteos semanales de FOTO-FUTBOL, con los zapatos "DRIBLING ALONSO", en estos momentos, en el momento de mayor atracción, el motivo de mayor interés del evento que hace miles de años.

BLING" ALONSO para que el concurso FOTO-FUTBOL alcance el máximo de espectacularidad, ya que así, darán ocasión a los concursantes a obtener, una vez por semana tan apetecido premio.

PERO HAY MAS

Y claro que aquí no se termina la atracción de FOTO-FUTBOL, porque da la casualidad que también hay premios valiosos, muchos de ellos que no estaban en los cálculos de los más optimistas, como es el caso del auto FIAT, modelo 1965. Es este el mayor, y por lo tanto, el primer premio.

EN EL ESTADIO DEL FISICO SEGUIRA TORNEO ATLETICO PARA TERCERA CATEGORIA

En el Estadio Las Encinas, del Instituto de Educación Física, de la Universidad de Chile, deberá realizarse la segunda etapa del Torneo Atlético de Tercera Categoría, que está realizando la Asociación Atlética de Santiago, juego de las gestiones realizadas por esta entidad, para conseguir un lugar donde cumplir esta competencia.

Ante las dificultades surgidas una vez más para llevar a cabo los campeonatos programados para la temporada, la Asociación en su última reunión acordó designar una Comisión para que se entreviste con el Director de Deportes, Horacio Walker, y plantearle este problema y solicitar su ayuda para solucionar definitivamente. Entre otros argumentos los dirigentes metropolitanos señalarán que en la temporada 1964 debieron suspender 5 campeonatos oficiales, a raíz de la falta de escenario para su cumplimiento.

El programa del domingo en el Estadio Las Encinas, es el siguiente: 9.30 horas: 110 metros varones; Salto garrocha; 200 metros planos, series, varones; Bala, damas; Salto largo, damas; 200 metros planos, series, damas; Disco, damas; 200 metros planos, final, varones; 5.000 metros planos, final, varones; y 4x400 posta, varones.

LIGA DEPORTIVA YUNGAY ACEPTA NUEVOS CLUBES

Hasta el 15 de julio solamente, estarán abiertas las inscripciones de la Liga Deportiva Yungay y destinadas a aceptar en su competencia oficial a todos los clubes del barrio San Pablo. Esta Liga, fundada tan sólo en noviembre del año pasado, contará para la feliz realización de sus torneos oficiales con buenas cauchas, que le permitirán cumplir con todos los encuentros a programar.

TORNEO "CARLOS FANTA" COMIENZA EL DOMINGO

La Asociación Santiago de Fútbol suspendió su competencia oficial por espacio de 60 días, con el objeto de ir preparando su seleccionado que le representará en el próximo Campeonato Nacional de Fútbol Amateur 1965, organizado por ANFA.

Durante este receso oficial se realizará el 29 Campeonato Extraordinario Carlos Fanta, el cual se empezará a disputarse este domingo 4.

En relación con las bases del año pasado este certamen ha experimentado algunas modificaciones. Es así como los 37 clubes afiliados lo harán con sus tres divisiones, que-

El segundo, un televisor GELOSO, distribuido por BONACIO Y CARO, y que está en exhibición en el hall central del diario.

El tercer premio, un televisor GELOSO, distribuido por BONACIO Y CARO, y que está en exhibición en el hall central del diario.

ENORME INTERES

Monterrey empató a uno con Santillana

Con el propósito de aprovechar el día festivo de mediados de semana, el Deportivo Monterrey, de la Población José María Caro junto con sus jugadores y socios, viajó hasta la localidad de Chifilhue. En ella enfrentaron con sus tres divisiones al club ocal Santillana, haciéndose acreedor al triunfo de los encuentros de un balón de fútbol, por conseguir un mayor número de puntos.

Los resultados fueron los siguientes: En primera, y luego de un intenso match, empataron a un gol; en segunda venció Santillana, 2 x 1, y en tercera ganó Monterrey, 2 x 0. El team de honor de Monterrey alineó de la siguiente manera: A. Díaz, Guzmán, Godoy y Miranda. Puentes y D'Andrea; C. Muñoz, Páez, J. Muñoz, Tobar y Orellana. Autor del gol, J. Muñoz.

organizadores del concurso, y que, desde luego, ha redundado directamente en beneficio de los lectores que, demuestran, semana a semana un entusiasmo grande.

ADEC CITA A REUNION HOY

Una nueva e importante reunión tendrá esta noche, a las 21.30 horas, en su sede social de Morandé 348, la Asociación Deportiva de Empleados de Cajas. A este Consejo Consultivo de Dirigentes deberán asistir los representantes de las instituciones afiliadas.

Luego de la exposición que hará el presidente de ADEC, se solicitará a cada dirigente de club, que preste su más decidido apoyo y cooperación con el objeto de cumplir con las aspiraciones de la Dirección de Deportes del Estado, destinadas a hacer más intensa la actividad deportiva en todos los sectores de la población.

En forma especial se cita para la reunión de hoy, a los presidentes de los nuevos clubes Deportivo Cultural EE. de Maipo, Deportivo EE. del Ministerio de Educación, Deportivo Profesores Escuela N.º 341, Lo Valledor Norte, y Deportivo EE. de Radio del Pacífico.

Esta noche también se fijarán los encuentros para dar comienzo al sábado al certamen oficial de fútbol.



Los vientos del puerto lo empujaron hacia la capital. Wanderers lo mostró una tarde con verdadero orgullo. Uno de los dirigentes dijo: es producto de nuestro semillero. Algun día.

Y llegó ese día. Armando Tobar se consagró en la primera división del elenco caturo y fue seleccionado.

Siendo el centro forward más apuesto del fútbol chileno, Universidad Católica lo llevó a sus filas. Desde entonces, Tobar ha sido actor principal en las grandes jornadas del instituto colegial.

De juego pujante, a veces, hay momentos en que se transforma en arlelete peligroso y rumbero, pero, esta característica tan especial, también va aparejada con sutilezas no desprovistas de un accionar técnico.

Armando Tobar, será otro de los cracks que los hinchas colocarán en las cartillas de promoción, para tomar parte en el millonario concurso FOTO-FUTBOL.

HOY FINALIZA EL TORNEO DE BABY FUTBOL DEL DEPTVO. SAN RAFAEL

Hoy finalizará el apasionante Campeonato de los Barrios de Baby-Fútbol, que con tanto éxito organizó el Deportivo San Rafael y que se llevó a efecto en la cancha que posee este instituto en la Avenida Matta N.º 1041.

Luego de la eliminación de los diferentes rivales, han llegado a esta final Lapicito, Barros Borgoño, San Pablo y Comercial Matta.

El campeón y vicecampeón de este torneo han sido invitados a la vecina localidad de Sewell, Rancagua, con todos los gastos pagados, por la Asociación de Baby-Fútbol de esa ciudad.

El programa a realizarse esta noche contempla el siguiente programa:

En el preliminar se medirán los conjuntos de Lapicito y Barros Borgoño, a las 21.15 horas, y en el match estelar se enfrentarán los elencos de San Pablo y Comercial Matta, a las 22.15 horas.

BUZON de FOTO-FUTBOL

Agradecido por sus felicitaciones.

Larga carta nos envió don José D. Henríquez, de Santiago, quien habla por él y por sus "sobrinos".

Don José no tiene tiempo para nada, ni siquiera para hacer efectivo el canje de las cartillas, una vez que éstas sean completadas. Quiere que las cartillas que remitirá sean tomadas en consideración, ojalá que fuesen insertadas en la prensa, para que "los miles de lectores puedan hacer lo mismo..."

RESPUESTA: Es casi un hecho que comenzará a funcionar un buzón para el depósito de las cartillas de promoción. Si el interesado no tiene tiempo, el buzón no le quitará mucho, por el contrario, solucionará sus problemas.

En lo relacionado con la "preferencia" que solicita, debemos manifestarle a don José que el concurso no hace distinciones ni tiene preferencias para nadie en particular. El objetivo es que corran todos con los mismos colores y con la misma chance.

... soy muy aficionado a los concursos. El año pasado envié más de cien cartillas y me quedó como con 50.

... Puedo incluir las cartillas del año pasado, siempre que vayan con los jugadores actuales?

Luis Aguilar M., Irujozával 1250, Santiago.

RESPUESTA: Nos alegramos mucho, don Luchito, que usted sea tan aficionado a los concursos, lamentando al mismo tiempo que le hayan sobrado tantas cartillas, porque de acuerdo a la consulta que usted formula, las del año pasado no le sirven. Tienen que ser de 1965. ¿Estamos?

RESPUESTA: Por el momento no hay cartillas de cartilla, pero, si los organizadores acuerdan dejarlas en circulación, usted será el primer omado, don Eduardo.

RESPUESTA: Este año las cartillas en cartulina? Si así es, ¿podrían incluir en ellas los equipos Unión Calera, Quilín Unido, Audax Italiano y Unión San Felipe?

... por último, los felicitamos por tan singular retentido concurso.

Eduardo Fernández Z., N.º 85, San Felipe.

RESPUESTA: Por el momento no hay cartillas de cartilla, pero, si los organizadores acuerdan dejarlas en circulación, usted será el primer omado, don Eduardo.

RESPUESTA: Este año las cartillas en cartulina? Si así es, ¿podrían incluir en ellas los equipos Unión Calera, Quilín Unido, Audax Italiano y Unión San Felipe?

... por último, los felicitamos por tan singular retentido concurso.

Eduardo Fernández Z., N.º 85, San Felipe.

RESPUESTA: Por el momento no hay cartillas de cartilla, pero, si los organizadores acuerdan dejarlas en circulación, usted será el primer omado, don Eduardo.

RESPUESTA: Este año las cartillas en cartulina? Si así es, ¿podrían incluir en ellas los equipos Unión Calera, Quilín Unido, Audax Italiano y Unión San Felipe?

... por último, los felicitamos por tan singular retentido concurso.

Eduardo Fernández Z., N.º 85, San Felipe.

RESPUESTA: Por el momento no hay cartillas de cartilla, pero, si los organizadores acuerdan dejarlas en circulación, usted será el primer omado, don Eduardo.

RESPUESTA: Este año las cartillas en cartulina? Si así es, ¿podrían incluir en ellas los equipos Unión Calera, Quilín Unido, Audax Italiano y Unión San Felipe?

BASES DEL CONCURSO FOTO-FUTBOL

- 1.- El lector podrá llenar cuantas cartillas desee con las fotografías que irá publicando LA NACION, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes—, y, el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la Primera División.
- 2.- Las fotografías con las siluetas de los jugadores y entrenadores, ya están apareciendo en nuestro diario. Las cartillas a utilizarse para pegar las fotografías, serán insertadas en LA NACION semanalmente en las ediciones de los días lunes, jueves y sábado.
- 3.- Cada cartilla completa, o sea, 15 jugadores y un entrenador, dará derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final a realizarse en el mes de diciembre próximo, en la fecha que se indicará oportunamente. Este sorteo se llevará a efecto en la tómbola de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA.
- 4.- Para tener derecho a un cupón numerado, cada concursante deberá entregar la cartilla completa con Dos Ejemplares de LA NACION. El canje de cartillas se hará por el mínimo de 6, las que al ser canjeadas, darán derecho al concursante a una foto a color de su equipo favorito y a un número por cada cartilla.
- 5.- Los cupones para el sorteo final tendrán la misma numeración de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, es decir, del 1.001 al 51.000, e irá indicada en la serie que les corresponde. LOS CUPONES SON AL PORTADOR. Para cobrar los premios bastará presentar el cupón en las oficinas de LA NACION, hasta 30 días después de efectuado el sorteo.
- 6.- Las cartillas de promoción se podrán obtener en la Empresa Periodística LA NACION, canjeando 2 ejemplares de nuestro diario por una cartilla de promoción, la que no llevará nombre de equipo para facilitar que el lector la llene con los jugadores del conjunto de sus predilecciones.
- 7.- Los lectores de provincias deberán remitir, certificado, las cartillas, \$ 250 para franqueo y dos diarios por cada cartilla. Los que deseen cartillas de promoción deben atenderse al punto 6.º del Concurso. Los envíos por correo deben hacerse a Casilla 81-D, Santiago indicando claramente su dirección postal y el equipo cuya fotografía desee. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.
- 8.- El concurso FOTO-FUTBOL, será cerrado el 30 de noviembre de 1965. Los envíos de provincias serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el matasello de Correos registre como fecha de expedición de la carta, la del 30 de noviembre de 1965.
- 9.- El ganador se hará acreedor a un primer premio consistente en un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

El segundo premio será un televisor GELOSO, de BONACIO Y CARO, y cientos de valiosos estímulos más.

El segundo premio será un televisor GELOSO, de BONACIO Y CARO, y cientos de valiosos estímulos más.

Las siguientes son las bases del concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, que regalará a sus lectores un moderno auto FIAT, modelo 1965, un receptor de televisión GELOSO y cientos de valiosos premios más:

Las bases del concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, que regalará a sus lectores un moderno auto FIAT, modelo 1965, un receptor de televisión GELOSO y cientos de valiosos premios más:

Las bases del concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, que regalará a sus lectores un moderno auto FIAT, modelo 1965, un receptor de televisión GELOSO y cientos de valiosos premios más:

Las bases del concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, que regalará a sus lectores un moderno auto FIAT, modelo 1965, un receptor de televisión GELOSO y cientos de valiosos premios más:



ANTIVERO

Av. V. MACKENNA 264

ANTIVERO

ANTIVERO

ANTIVERO

ANTIVERO

ANTIVERO

ANTIVERO

ANTIVERO

ANTIVERO

ANTIVERO

ANTIVERO

UN AUTO 'FIAT' 600.D, DE PREMIO PARA USTED.

NO DEJE DE CONCURSAR

SUS BASES PERMITEN LA MAS AMPLIA PARTICIPACION DEL PUBLICO POR TANTAS OPCIONES COMO CARTILLAS PUEDAN LLEVAR. NO HAY JUGADORES CLAVES.

LAS FOTOGRAFIAS DE TODOS LOS FUTBOLISTAS DE LOS EQUIPOS DE LA DIVISION DE HONOR SE ESTAN PUBLICANDO EN IGUALDAD DE CONDICIONES Y SIN EXCEPCION, TODAS TAMBIEN ESTAN AL ALCANCE DEL PUBLICO.

LEA LAS BASES Y SOLICITE SUS CARTILLAS EN EL DIARIO "LA NACION".

MILLONES DE PESOS EN VALIOSOS PREMIOS.

GRAN CONCURSO

FOTO-FUTBOL-65

FOTO-FUTBOL-65

FOTO-FUTBOL-65

FOTO-FUTBOL-65



# LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

Art. para el Hogar

**FABR. JABBAZ**  
ARTICULOS DE CIERRO EN GENERAL  
ROSAS 930

OFRECE ALGUNOS ARTICULOS Y SURTIDO COMPLETO.

Carteras desde \$ 1.000; Guantes de mujer desde \$ 1.500; Guantes de género, desde \$ 500; Guantes de hombre, desde \$ 1.000; Sobres, desde \$ 2.100; Billeteras, desde \$ 2.300; Maletas, desde \$ 4.500; Valijas, desde \$ 4.500.

**LIQUIDACION SALVADA DE INCENDIO**

**Academia Helen**

Modas - Peluquería y Belleza

Visite nuestro establecimiento profesional para todas las edades. Cursos de 3 meses, 6 y 9 meses, diferentes horarios. Peluquería, maquiagem y tarde. Nuevos cursos empiezan el 8 de julio.

IRARRAZAVAL 940

No olvide visitar este Establecimiento Profesional.

¿PORQUE PAGAS MAS?

**FABRICA**

**IMPERMEABLES**

PILOTOS PARA DAMAS Y CABALLEROS

CAPITAS PARA COLEGIALES

**GROSMAN Y CIA. LTDA.**  
302 NATANIEL 302

**CONSTRUCCION**

**TIERRO**

LA P. IMPORTADO

PERFILES CANERIAS Y PLANCHAS

**PERROGLOBO LTDA.**  
SANTA ROSA 2265. FONO 52792

**LA CASA IDEAL**

DE LOS NOVIOS

bordados finos en juegos de cama y mantelería

Colchones y Muebles "CIB"

**SAN DIEGO 1000**

**CASAS-VENTAS**

**Vendo Chalet**

Estilo Francés en Avenida Príncipe de Gales N° 6205, rento al The Grange School, compuesto de Gran Living con chimenea y comedor aparte, escritorio, 4 amplios dormitorios, baños, servicios y terraza. Terreno, 1.500 m<sup>2</sup>, con jardines y arboledas. 100 m<sup>2</sup> edificables. Entrega inmediata. Desocupar, puede verse a cualquier hora.

VALOR \$ 75.000

Exclusivamente tratar con F. Fco. Gomez, Telfonino 129, Fono 32073

**CLINICA BOSTON**

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA

LABORATORIO CLINICO

Atención permanente día y noche

ALAMEDA 1616 - FONO 81921

SINDICATO PROFESIONAL DE INSTALADORES TECNICOS ELECTRICISTAS

Cita a los señores socios, en primera citación, para el jueves 8 del presente, a las 19.30 hrs. efectuar, en presencia del Inspector del Trabajo, el cambio de Directorio para el período 1965-1966 en su sede social de calle Puente N° 216, 2do. piso, oficina 2, Santiago.

El Secretario

**FABRICA CARTERAS "RILOF"**

LE OFRECE LOS ULTIMOS MODELOS EN TODOS LOS COLORES. También recibes

**HECHURAS ENZIMOS TRANSFORMACIONES**

LA GUARDIA GUERROS Y VALLEJO GLOSA GENERAL

**CO. QUIMICA 1170**

En calle San Diego y Gálvez

RAMONA

POR LINDO PALACIO



**AUTOMOVILISMO**

**BARDAHL**

tiene el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, gasolina y transmisión, diferencial, caja de cambios, Diesel, motores nuevos, motores gastados, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: IMPORTADORA LEON KAPLUN, S.A.C. - Arturo Prat 179 - Y exitajes en todo el país en los buenos negocios del ramo.

**AUTO-ELEC**

LA CASA DEL DINAMO

Oscar Sánchez Morales

DIEZ DE JULIO 376

Telfono 36955.

Baterías Auto. Elec. Botinas, Motores, Alternadores, Reguladores de voltaje. Especialidad en encendidos e instalaciones radios de automóviles.

**APRENDA A MANEJAR**

en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres niveles. Precios más bajos. Compruébelo.

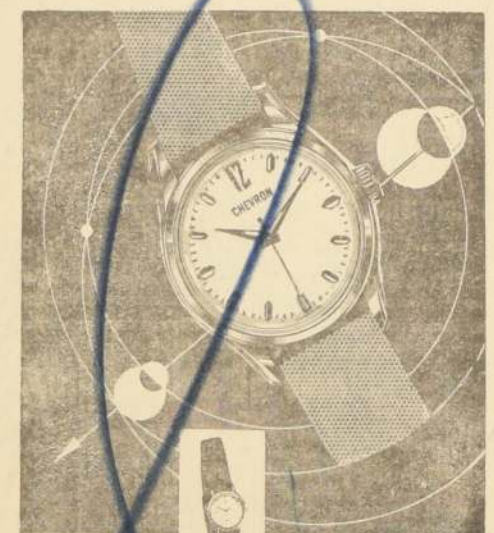
**INSTITUTO "SAN MIGUEL"**

Sucursal en Sgo.: Mac-Iver 175, Of. 75. San Nicolás 1209, Parada 11, Gran Avda.

**Automóviles de ocasión**

Ford Galaxie, 4 puertas	1961
Fiat 1100 4 puertas	1961
Ford Crown Victoria	1956
Camioneta Morris Pick-up	1961
Rambler 1954, único modelo en Chile.	
Citroën	1964
Camioneta International	1964

**VENDE JORSACOR - Avda. Bulnes 367**



**FELICIDADES para EL SANTO...**

**FACILIDADES PARA USTED...**

**CHEVRON CON E-20 SALDO FACILIDADES**

**JOYERIA Gabor** ESTADO 48 ESTADO 91

**Avise en los Económicos de LA NACION**

**\$ 30 la Palabra**

DE TODO... Y PARA TODOS



—¿Pasaste alguna molestia en la oficina?—

DAMA INOCENTE

En una recepción diplomática que se daba en Londres asistía un joven hombre de ciencia norteamericano empleado en los servicios de lanzamientos de cohetes extraterrestres. "El año pasado ha sido de gran éxito para nosotros —decía vanidosamente—: hemos conseguido lanzar al espacio nada menos que catorce ratones". Una dama que le escuchaba, comentó, asombrada: "¿No le parece a usted que es un medio demasiado caro para deshacerse de los ratones? Yo les aconsejara que emplearan ratoneras".

DESEO DE MUCHACHA

En un café de la ciudad de Nueva York hablaban varias jóvenes acerca de la forma en que desearían que las trataran sus maridos cuando se casaran. Una de ellas dijo: "Toda mi ilusión sería que me tratara como si yo fuese una volante y él un candidato al Senado".

## NO HAY PRECIOS MAS BAJOS EN SANTIAGO COMPARE Y CONVENZASE

Shampoo Kent	\$ 190
Angel Face de Pond's	2.100
Laca Helen Curtis	1.200
Laca "Leda" frasco de 1 litro	5.800
Legítima colonia Inglesa	890
Aqua Velva Williams	3.600
Crema de afeitar Williams	1.450
Gloster	1.700
Finísimo talco perfumado, 1/2 kilo	720
Porcelana, Nodolex y Odol, grandes	640
Lana Faber N° 2	100
4 Bilígrafos a pasta de calidad, por 50 sobres carta, por	590
Block carta papel hilado	590
Tinta Stephens	550
Cuadernos 40 hojas	120
Cuadros para señora, borlón elástico	1.200
Cuadros para señora, Stretch, calados	1.650
Calzon para señora, afranelados, piernas largas	2.980
Camisas de dormir, de punto	6.800
Medias Nylon sin costura, indomables	2.190
Paraguas de Seda, de señora	29.500
Enaguas Nylon, modelo Americano	4.500
Faldas Diólen, plisado, irrufragable	29.500
Sonquetes, pura lana, de señora	890
Camisas blancas, con repuesto, 36 al 42	7.900
Slip, gamuza peinada, hombres	1.690
Calzoncillos popelina	3.480
Camisetas y calzoncillos afranelados, gruesos	6.500
Corbatas Inarrugables	4.900
Boquetes Stretch "Monarch"	1.980
Boquetes hilo aborlonado	1.290
Guantes forrados en franela	6.200
Meatles de Banlon	21.500
Camisas Banlon, manga larga	21.800
5 Hojas Gillette Dorada	1.100
Hilo para coser, 100 yardas	980
Hilo Modista, 500 yardas	100
Elastico de Seda N° 4, pieza de 10 metros	490
Agua alemanas para coser a maquina	1.400
Tijeras de 8 pulgadas, con imán	1.800
Cintillos Stretch	390
Cepillos dentales, de cerda	390
Peinetas grandes, tipo Pantera	590
Cierre relair, de 18 centímetros	690
Bolsas para agua caliente, 1 y medio litro	4.400

Surtido completo en artículos de Librería, Paquetería, Perfumería, Confecciones para hombres, Sras. y niños, Somos fabricantes y distribuidores.

Precios especiales a comerciantes e instituciones. No se despatchan reembolsos.

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA

Bandera 660

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y

sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

DEPORTES

**TOTALMENTE NUEVO**

**CARTUCHO DE CAZA FAMA E**

POLVORA IMPORTADA — FULMINANTE IMPORTADO — FULDALO EXCLUSIVAMENTE EN

**ARMERIA ITALIANA AHUMADA N° 64**

**ESCOLARES**

BOLSONES PORTADOCUMENTOS ESTUCHES ETC. PRECIOS DE FABRICANTES

**ARTICULOS DEPORTIVOS**

CINTURONES GUANTES BILLETERAS ETC.

TODAVIA MANTENEMOS PRECIOS ANTIGUOS

**MODAS**

**Jenny**

TRAJES PARA NOVIAS

VESTIDOS PARA MADRINAS Y FIESTAS

Av. Matta 1151-fono 85180

## DELANTALES "LALA"

Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.

Sección de Medida

Alameda 566

Fono 35389

## DELANTALES

PARA TODOS LOS COLEGIDOS DEL PAIS

**Julin Serra**

LUJURY DE LOS DELANTALES

SAN ANTONIO 559

DÍG. CERVANTES 688

Radio-Televisión

**TELEVISORES RCA**

ENTREGA INMEDIATA

REFRIGERADORES

PAJILCO

ESTUCHES A PARAFINA

CAS LIGUADO

14 CUOTAS SIN PIE

**CASA IVANOVIC**

**Sn. ANTONIO 282**

**REGALE DISCOS**

A SUS SANTOS

GRAN REGALO DE PRECIOS

**ORDINA**

ALAMEDA 2981

**Capa de RADIOS**

ROMIL RUBIO CAS

RADIOS

LOCADISCOS

ARTEFACTOS ELECTRICOS EN GENERAL

TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS

**SAN DIEGO**

TELEFONO 856

**TELEVISORES SANYO**

ENTREGA INMEDIATA

RADIOS

REFRIGERADORES

EN CERRADORAS

14 CUOTAS SIN PIE

**CASA IVANOVIC**

**Sn. ANTONIO 282**

**SUSCRIBASE a "LA NACION"**

ESTARA MEJOR INFORMADO Y OPTARA A VALIOSOS PREMIOS







